Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2024/0068(COD)

27.3.2025

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
95 - 334

Σχέδιο έκθεσης
Alicia Homs Ginel
(PE769.972v01-00)

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις (οδηγία για την πρακτική άσκηση)

Πρόταση οδηγίας
(COM(2024)0132 – C10-0004/2024 – 2024/0068(COD))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 95
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 9 α (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία 2021-2030,

Or. en

Τροπολογία 96
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 9 β (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία,

Or. en

Τροπολογία 97
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πρόταση	***Απορρίπτει την*** πρόταση ***της Επιτροπής.***
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	

για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις (οδηγία για την πρακτική άσκηση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Or. fr

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι η οδηγία αφορά κυρίως το καθεστώς των ασκούμενων, στερείται νομικής βάσης. Πρόκειται για ένα ζήτημα που άπτεται της αρμοδιότητας των κρατών μελών.

Τροπολογία 98
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πρόταση	Πρόταση
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων και την καταπολέμηση ***της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις*** (οδηγία για την πρακτική άσκηση)	για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων ***στην ελεύθερη αγορά*** και την καταπολέμηση ***καταχρηστικών πρακτικών που προκύπτουν από την πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά*** (οδηγία για την πρακτική άσκηση)
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)	(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Or. en

Τροπολογία 99
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πρόταση	Πρόταση
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων ***και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις*** (οδηγία για την πρακτική άσκηση)	για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** (οδηγία για την πρακτική άσκηση)
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)	(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Or. fr

Τροπολογία 100
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πρόταση	Πρόταση
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
για τη βελτίωση ***και την επιβολή*** των όρων εργασίας των ασκούμενων και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις (οδηγία για την πρακτική άσκηση)	για τη βελτίωση των όρων εργασίας των ασκούμενων***, της ποιότητας και της προσβασιμότητας της πρακτικής άσκησης*** και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις (οδηγία για την πρακτική άσκηση)
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)	(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Or. en

Τροπολογία 101
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πρόταση	Πρόταση
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
για ***τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων και*** την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις (οδηγία για την πρακτική άσκηση)	για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές εργασιακές σχέσεις ***στην ελεύθερη αγορά*** (οδηγία για την πρακτική άσκηση)
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)	(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Or. en

Αιτιολόγηση

Διαγραφή: «τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκούμενων»: Υφιστάμενες οδηγίες όπως η οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, η οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου και η οδηγία 2002/73/ΕΚ ήδη καλύπτουν, βελτιώνουν και επιτρέπουν την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων και εγγυώνται την ίση μεταχείρισή τους λόγω φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής ή τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία. Εστίαση στην «πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά»: Σε σύγκριση με την πρακτική άσκηση της ενεργητικής πολιτικής για την αγορά εργασίας (ΕΠΑΕ), την πρακτική άσκηση εντός προγραμμάτων σπουδών και την πρακτική άσκηση που αποτελεί υποχρεωτική απαίτηση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένα επαγγέλματα, η πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά γενικά ρυθμίζεται λιγότερο και σε διαφορετικό βαθμό σε ολόκληρη την ΕΕ.

Τροπολογία 102
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 153 παράγραφος 2 στοιχείο	Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 153 παράγραφος 2 στοιχείο

β), σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο β),	β), σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο β) ***και το άρθρο 165 παράγραφος 4***,

Or. fr

Αιτιολόγηση

Το νομικό καθεστώς για τους ασκούμενους συνδέεται στενά με τις πολιτικές εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης που αναφέρονται στο άρθρο 165 ΣΛΕΕ. Προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις Συνθήκες και την αρχή της επικουρικότητας πρέπει να έχουμε επίγνωση αυτού του γεγονότος κατά τη σύνταξη και την εφαρμογή του παρόντος κειμένου.

Τροπολογία 103
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη -1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(-1α) Με τα άρθρα 31 και 32 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατοχυρώνεται το δικαίωμα σε δίκαιες και πρόσφορες συνθήκες εργασίας για όλους τους εργαζομένους και στην προστασία των νέων κατά την εργασία, μεταξύ άλλων από την οικονομική εκμετάλλευση.

Or. en

Τροπολογία 104
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη -1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(-1β) Οι αρχές του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων καθορίζουν, μεταξύ άλλων, το δικαίωμα σε ποιοτική και συμπεριληπτική εκπαίδευση,

κατάρτιση και διά βίου μάθηση, προκειμένου να διατηρηθούν και να αποκτηθούν δεξιότητες που επιτρέπουν την πλήρη συμμετοχή στην κοινωνία και την επιτυχή διαχείριση των μεταβάσεων στην αγορά εργασίας, το δικαίωμα σε ίση μεταχείριση και ίσες ευκαιρίες όσον αφορά την απασχόληση και την κοινωνική προστασία ανεξαρτήτως φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού και την προώθηση ίσων ευκαιριών για υποεκπροσωπούμενες ομάδες, την ενεργό στήριξη της απασχόλησης των νέων, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής άσκησης, το δικαίωμα σε δίκαιη και ίση μεταχείριση όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας, την πρόσβαση σε κοινωνική προστασία, την κατάρτιση και την αποτροπή σχέσεων απασχόλησης που οδηγούν σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας, μεταξύ άλλων μέσω της κατάχρησης άτυπων συμβάσεων, το δικαίωμα σε δίκαιους μισθούς που παρέχουν αξιοπρεπές βιοτικό επίπεδο και την ένταξη των ατόμων με αναπηρία.

Or. en

Τροπολογία 105
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Τον Μάρτιο του 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση σχετικά με ένα πλαίσιο ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (στο εξής: σύσταση του 2014) για τον καθορισμό προτύπων ποιότητας, σε επίπεδο Ένωσης, για την πρακτική άσκηση. Συνέστησε 21 αρχές ***για την πρακτική άσκηση*** με σκοπό να βελτιωθεί η ποιότητα της πρακτικής	(1) Τον Μάρτιο του 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση σχετικά με ένα πλαίσιο ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (στο εξής: σύσταση του 2014) για τον καθορισμό προτύπων ποιότητας, σε επίπεδο Ένωσης, για την πρακτική άσκηση. Συνέστησε 21 αρχές με σκοπό να βελτιωθεί η ποιότητα της πρακτικής άσκησης, και ιδίως για να

άσκησης, και ιδίως για να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας περιεχόμενο μάθησης και κατάρτισης και κατάλληλες συνθήκες εργασίας ώστε να στηριχθεί η μετάβαση από την εκπαίδευση στην εργασία και να αυξηθεί η απασχολησιμότητα των ασκουμένων. Η σύσταση του 2014 καλύπτει όλα τα είδη πρακτικής άσκησης, εκτός από την πρακτική άσκηση που αποτελεί μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και την πρακτική άσκηση που ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο και της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική απαίτηση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα.	διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας περιεχόμενο μάθησης και κατάρτισης και κατάλληλες συνθήκες εργασίας ώστε να στηριχθεί η μετάβαση από την εκπαίδευση στην εργασία και να αυξηθεί η απασχολησιμότητα των ασκουμένων. Η σύσταση του 2014 καλύπτει όλα τα είδη πρακτικής άσκησης, εκτός από την πρακτική άσκηση που αποτελεί μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και την πρακτική άσκηση που ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο και της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική απαίτηση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα.

Or. en

Τροπολογία 106
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Τον Μάρτιο του 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση σχετικά με ένα πλαίσιο ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (στο εξής: σύσταση του 2014) για τον καθορισμό προτύπων ποιότητας, σε επίπεδο Ένωσης, για την πρακτική άσκηση. Συνέστησε 21 αρχές για την πρακτική άσκηση με σκοπό να βελτιωθεί η ποιότητα της πρακτικής άσκησης, και ιδίως για να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας περιεχόμενο μάθησης και κατάρτισης και κατάλληλες συνθήκες εργασίας ώστε να στηριχθεί η μετάβαση από την εκπαίδευση στην εργασία και να αυξηθεί η απασχολησιμότητα των ασκουμένων. Η σύσταση του 2014 καλύπτει όλα τα είδη πρακτικής άσκησης, εκτός από την πρακτική άσκηση που αποτελεί μέρος προγραμμάτων τυπικής	(1) Τον Μάρτιο του 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση σχετικά με ένα πλαίσιο ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (στο εξής: σύσταση του 2014) για τον καθορισμό προτύπων ποιότητας, σε επίπεδο Ένωσης, για την πρακτική άσκηση. Συνέστησε 21 αρχές για την πρακτική άσκηση με σκοπό να βελτιωθεί η ποιότητα της πρακτικής άσκησης, και ιδίως για να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας περιεχόμενο μάθησης και κατάρτισης***, ευθυγραμμισμένο με εκπαιδευτικούς και επαγγελματικούς σκοπούς,*** και κατάλληλες συνθήκες εργασίας ώστε να στηριχθεί η μετάβαση από την εκπαίδευση στην εργασία και να αυξηθεί η απασχολησιμότητα των ασκουμένων. Η σύσταση του 2014 καλύπτει όλα τα είδη πρακτικής άσκησης,

εκπαίδευσης και κατάρτισης και την πρακτική άσκηση που ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο και της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική απαίτηση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα.	εκτός από την πρακτική άσκηση που αποτελεί μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και την πρακτική άσκηση που ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο και της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική απαίτηση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα.

Or. en

Τροπολογία 107
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Τα κεφάλαια I και II του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων (στο εξής: πυλώνας), ο οποίος διακηρύχθηκε στο Γκέτεμποργκ στις 17 Νοεμβρίου 2017, καθορίζουν ένα σύνολο αρχών με στόχο να χρησιμεύσουν ως οδηγός για ίσες ευκαιρίες, πρόσβαση στην αγορά εργασίας και δίκαιους όρους εργασίας. Η αρχή 3 του πυλώνα υπογραμμίζει ότι, ανεξαρτήτως φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή σεξουαλικού προσανατολισμού, κάθε άνθρωπος έχει δικαίωμα σε ίση μεταχείριση και ίσες ευκαιρίες όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την απασχόληση και την εκπαίδευση. Η αρχή 4 στοιχείο β) του πυλώνα προβλέπει για τους νέους το δικαίωμα σε συνεχή εκπαίδευση, μαθητεία, άσκηση ή προσφορά εργασίας καλής ποιότητας εντός τεσσάρων μηνών από τη στιγμή που καθίστανται άνεργοι ή εξέρχονται από την εκπαίδευση. Η αρχή 5 του πυλώνα προβλέπει ότι, ανεξάρτητα από το είδος και τη διάρκεια της σχέσης απασχόλησης, οι εργαζόμενοι έχουν δικαίωμα σε δίκαιη και ίση μεταχείριση

	όσον αφορά τους όρους εργασίας, την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία και την κατάρτιση, και ότι πρέπει να αποτρέπονται οι σχέσεις απασχόλησης που οδηγούν σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας. Η αρχή 6 του πυλώνα προβλέπει ότι οι εργαζόμενοι έχουν δικαίωμα σε δίκαιους μισθούς που επιτρέπουν αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης.

Or. en

Τροπολογία 108
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Η σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας[3] περιλαμβάνει 14 κριτήρια, με στόχο να διασφαλιστεί ότι τα προγράμματα μαθητείας ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας και παρέχουν οφέλη τόσο στους εκπαιδευόμενους όσο και στους εργοδότες. Σε αυτά περιλαμβάνονται κριτήρια για τους όρους μάθησης και εργασίας και κριτήρια για το πλαίσιο όρων.	***διαγράφεται***
[3] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).	

Or. en

Τροπολογία 109
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) ***Οι ενισχυμένες εγγυήσεις*** για τη νεολαία[4] ***έχουν ως στόχο να εξασφαλίσουν ότι όλοι οι νέοι ηλικίας*** κάτω των 30 ετών ***λαμβάνουν ποιοτική προσφορά για απασχόληση***, ***συνεχή εκπαίδευση, μαθητεία*** ή ***πρακτική άσκηση εντός περιόδου τεσσάρων μηνών από τη στιγμή που καθίστανται άνεργοι ή εξέρχονται από*** την ***εκπαίδευση***. ***Η σύσταση του 2014 αποτελεί σημαντικό σημείο αναφοράς για την εκτίμηση της ποιότητας των προσφορών*** πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο των ***ενισχυμένων*** εγγυήσεων για τη νεολαία.	(3) ***Πρέπει να πραγματοποιηθεί συνολική επαναξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των εγγυήσεων*** για τη νεολαία[4] ***όσον αφορά την παροχή ουσιαστικών και βιώσιμων ευκαιριών απασχόλησης στους νέους*** κάτω των 30 ετών***. Τονίζεται η ανάγκη να αξιολογηθεί κατά πόσον το ισχύον πλαίσιο***, ***αντί να προσφέρει βραχυπρόθεσμες λύσεις που ενδέχεται να οδηγήσουν σε μη σταθερή απασχόληση*** ή ***ακόμη και σε μακροπρόθεσμες περιόδους πρακτικής άσκησης για μεγάλο χρονικό διάστημα στο εργασιακό ιστορικό ενός νέου, βελτιώνει πραγματικά τις μακροπρόθεσμες προοπτικές απασχόλησης,*** την ***ανάπτυξη δεξιοτήτων και την ένταξη στην αγορά εργασίας***. ***Τονίζεται ότι είναι σημαντικό να αναθεωρηθεί η σύσταση του 2014 προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι περίοδοι*** πρακτικής άσκησης ***και μαθητείας*** στο πλαίσιο των εγγυήσεων για τη νεολαία ***παρέχουν πραγματική προστιθέμενη αξία και δεν χρησιμοποιούνται καταχρηστικά ως υποκατάστατο ποιοτικών θέσεων εργασίας***.
[4] Σύσταση του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 2020, για «μια γέφυρα προς την απασχόληση — ενίσχυση των εγγυήσεων για τη νεολαία» και για την κατάργηση της σύστασης του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2013, για τη θέσπιση εγγυήσεων για τη νεολαία (2020/C 372/01) (ΕΕ C 372 της 4.11.2020, σ. 1).	[4] Σύσταση του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 2020, για «μια γέφυρα προς την απασχόληση — ενίσχυση των εγγυήσεων για τη νεολαία» και για την κατάργηση της σύστασης του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2013, για τη θέσπιση εγγυήσεων για τη νεολαία (2020/C 372/01) (ΕΕ C 372 της 4.11.2020, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 110
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3α) Η ανεργία των νέων εξακολουθεί να αποτελεί διαρκή πρόκληση στην ΕΕ, καθώς το ποσοστό ανεργίας των νέων είναι υπερδιπλάσιο του συνολικού ποσοστού ανεργίας. Το σχέδιο δράσης για τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων[1α] θέτει ως στόχο τη μείωση του ποσοστού των νέων ηλικίας 15-29 ετών που είναι ΕΕΑΚ από 12,6 % (2019) σε 9 % έως το 2030 μέσα από τη βελτίωση των προοπτικών απασχόλησής τους·
	[1α] COM(2021) 102 final.

Or. en

Τροπολογία 111
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για ***διάφορα*** επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική	(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού ***και δεξιοτήτων*** παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για ***διάφορους τομείς και*** επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. ***Όπως επισημαίνεται στις εκθέσεις Draghi[1α] και Letta[1β], η έλλειψη επενδύσεων σε δεξιότητες απλώς***

άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για ***την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/***ή την ***επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά*** να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία***, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση***.

θα επιδεινώσει αυτές τις ελλείψεις και θα εμποδίσει την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** μπορεί να αποβεί χρήσιμη ***ευκαιρία*** για ***άτομα που έχουν ολοκληρώσει*** ή ***παρακάμψει*** την ***τυπική εκπαίδευση και κατάρτιση ή που εισέρχονται στην αγορά εργασίας για*** να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία.

_____

1α Το μέλλον της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας, Mario Draghi, Σεπτέμβριος 2024.

1β Much More than a Market (Πολύ περισσότερο από μια απλή αγορά), Enrico Letta, Απρίλιος 2024.

Or. en

Τροπολογία 112
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. ***Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας.*** Η ποιοτική πρακτική άσκηση ***μπορεί να αποβεί*** χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την	(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Η ποιοτική πρακτική άσκηση ***είναι*** χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά

επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση.	την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση.

Or. en

Τροπολογία 113
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ***ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση***.	(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ***η οποία θα μπορούσε να δημιουργήσει νέες ευκαιρίες σταδιοδρομίας και να συμβάλει στην αντιμετώπιση των ελλείψεων εργατικού δυναμικού***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε αντίθεση με την πρόταση του σχεδίου έκθεσης για διαγραφή αυτής της αιτιολογικής σκέψης, είναι αναγκαίο όλοι οι οργανισμοί και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αναγνωρίσουν ότι η ΕΕ αντιμετωπίζει ελλείψεις εργατικού δυναμικού και δεξιοτήτων, οι οποίες και θα αυξηθούν τα επόμενα έτη, λόγω των δημογραφικών αλλαγών. Η αναγνώριση βρίσκεται στην κατάλληλη θέση στην παρούσα πρόταση οδηγίας, καθώς η πρακτική άσκηση είναι επωφελής για την επανειδίκευση και την αναβάθμιση των δεξιοτήτων των εργαζομένων, καθώς και για την

παροχή πολύτιμης πείρας στο πλαίσιο των ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας ώστε τα άτομα εκτός της αγοράς εργασίας να αποκτήσουν πλήρη απασχόληση. Η έλλειψη εργατικού δυναμικού και δεξιοτήτων θα επηρεάσει αρνητικά όλα τα θεματολόγια και τις φιλοδοξίες της ΕΕ, καθώς περιορίζει την ικανότητα της ΕΕ να επιτύχει σημαντικούς στόχους. Όλη η Ευρώπη θα πρέπει να αντιμετωπίσει τα προβλήματα και να συνεργαστεί για την επίλυσή τους.

Τροπολογία 114
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ***ποιοτική*** πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων ***οποιασδήποτε ηλικίας***, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία***,*** να εισέλθουν στην αγορά εργασίας ***και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση***.	(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ***των νέων*** ατόμων, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία ***για*** να εισέλθουν στην αγορά εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 115
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού	(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού

παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με ***την πράσινη και την ψηφιακή*** μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση.

παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με ***τη διττή*** μετάβαση Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση.

Or. en

Τροπολογία 116
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά	(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. ***Τρεις στις τέσσερις επιχειρήσεις της ΕΕ αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην εύρεση εργαζομένων με τις κατάλληλες δεξιότητες[1α]. Οι ελλείψεις εργατικού δυναμικού*** αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των

εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση.	δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση. _____ *1α* ***https://www.cedefop.europa.eu/files/9173_en.pdf.***

Or. en

Τροπολογία 117
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση.	(4) Ελλείψεις εργατικού δυναμικού παρατηρούνται σε πολλά επαγγέλματα και σε όλα τα επίπεδα δεξιοτήτων. Αναμένεται να αυξηθούν με την προβλεπόμενη μείωση του ενεργού πληθυσμού και την αυξανόμενη ζήτηση για διάφορα επαγγέλματα που σχετίζονται με την πράσινη και την ψηφιακή μετάβαση. Σε αυτές τις ελλείψεις συμβάλλει και η χαμηλότερη συμμετοχή των νέων στην αγορά εργασίας. Η ποιοτική πρακτική άσκηση μπορεί να αποβεί χρήσιμη για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και/ή την επανειδίκευση ατόμων οποιασδήποτε ηλικίας, ώστε τα άτομα αυτά να αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες κατά την εργασία, να εισέλθουν στην αγορά εργασίας***, να μπορούν να προσαρμοστούν πιο εύκολα στις αλλαγές και τις νέες επαγγελματικές απαιτήσεις,*** και να οδηγήσουν τη σταδιοδρομία τους σε νέα κατεύθυνση.

Or. es

Τροπολογία 118
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(4α) Το 2022 στη Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης προτάθηκε να διασφαλιστεί ότι η πρακτική άσκηση και οι θέσεις εργασίας των νέων τηρούν τα πρότυπα ποιότητας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις αμοιβές, και να απαγορευτεί η μη αμειβόμενη πρακτική άσκηση στην αγορά εργασίας και εκτός της τυπικής εκπαίδευσης.

Or. en

Τροπολογία 119
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(4β) Η ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία 2021-2030 έχει ως στόχο να διασφαλίσει την πλήρη συμμετοχή των ατόμων με αναπηρία στην κοινωνία, σε ισότιμη βάση με τους άλλους ανθρώπους εντός και εκτός της Ένωσης. Στο πλαίσιο της εν λόγω στρατηγικής, η Επιτροπή δεσμεύεται να διασφαλίσει ότι τα άτομα με αναπηρία έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν σε προγράμματα κατάρτισης και να αποκτούν νέες δεξιότητες, ως θεμελιώδη προϋπόθεση για την απασχόληση και την ανεξαρτησία.

Or. en

Τροπολογία 120
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. ***Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.***	(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση.

Or. en

Τροπολογία 121
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να	(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να

βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. ***Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.***	βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 122
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η πρακτική άσκηση ***μπορεί*** να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, ***να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και*** να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση ***αποτελεί*** σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας***. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκουμένους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης***.	(5) Η πρακτική άσκηση ***έχει ως στόχο*** να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να διευκολύνει τη μετάβασή τους ***από την εκπαίδευση*** σε σταθερή απασχόληση ***και την πρόσβαση σε επάγγελμα. Σκοπός της πρακτικής άσκησης είναι να συνδυάσει μια περιορισμένη περίοδο εργασίας εισαγωγικού επιπέδου με μια ουσιαστική εμπειρία κατάρτισης***. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση ***μπορεί να αποτελέσει*** σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας***, συμπεριλαμβανομένης της δίκαιης***

Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.	***αμοιβής***.

Or. en

Τροπολογία 123
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους ***σε σταθερή*** απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Για τους ***εργοδότες***, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.	(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους ***από την εκπαίδευση σε μόνιμη*** απασχόληση ***μέσω μιας περιορισμένης περιόδου εργασίας εισαγωγικού επιπέδου με ισχυρά στοιχεία μάθησης και κατάρτισης***. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Για τους ***παρόχους πρακτικής άσκησης***, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς ***και διαφανείς*** όροι εργασίας***, καθώς και σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα***.

Or. en

Τροπολογία 124
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί ***σημαντικό βήμα προς την*** αγορά εργασίας. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.	(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους ***από την εκπαίδευση*** σε σταθερή απασχόληση. ***Σκοπός της πρακτικής άσκησης είναι να συνδυάσει μια περιορισμένη περίοδο εργασίας εισαγωγικού επιπέδου με μια ουσιαστική εμπειρία κατάρτισης.*** Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί ***σημαντική είσοδο στην*** αγορά εργασίας. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 125
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν	(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν

πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.	πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας. ***Η έρευνα επιβεβαιώνει ότι η συμβολή της πρακτικής άσκησης στη διευκόλυνση της μετάβασης στην απασχόληση εξαρτάται από την ποιότητα του μαθησιακού περιεχομένου και τις συνθήκες εργασίας[1α].***
	[1α] Εκτίμηση επιπτώσεων που συνοδεύει το έγγραφο της πρότασης σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με ένα πλαίσιο ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης. SWD(2013) 495 final. σ. 15.
	Or. en

Τροπολογία 126
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να διευκολύνει τη μετάβασή τους σε	(5) Η πρακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τους νέους να αποκτήσουν ***νέες δεξιότητες και*** πρακτική και επαγγελματική πείρα, να βελτιώσει την απασχολησιμότητά τους, και να

σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.	διευκολύνει τη μετάβασή τους σε σταθερή απασχόληση. Ως εκ τούτου, η πρακτική άσκηση αποτελεί σημαντικό βήμα προς την αγορά εργασίας. Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων***, καθώς και για τον εντοπισμό ανερχόμενων ταλέντων***. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.
	Or. es

Τροπολογία 127
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5α) Τα νομοθετικά πλαίσια των κρατών μελών για την πρακτική άσκηση διαφέρουν σημαντικά, καθώς 16 από τα 27 κράτη μέλη δεν διαθέτουν νομικό ορισμό της πρακτικής άσκησης. Μολονότι η Ένωση έχει θεσπίσει πλαίσιο πολιτικής για την πρακτική άσκηση από το 2013, η σύσταση του Συμβουλίου του 2014 σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης δεν είναι δεσμευτική και δεν έχουν ευθυγραμμίσει όλα τα κράτη μέλη τα νομικά τους πλαίσια με την εν λόγω σύσταση, παρά την παραδοχή τους ότι η υψηλής ποιότητας πρακτική άσκηση θα μπορούσε να είναι αποτελεσματική όσον αφορά τη διευκόλυνση της πρόσβασης

των νέων στην απασχόληση.

Or. en

Τροπολογία 128
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5α) Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Επίσης, μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά κανονικής θέσης εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης. Ωστόσο, ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν η πρακτική άσκηση είναι καλής ποιότητας και προσφέρονται αξιοπρεπείς όροι εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 129
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5α) Οι πολιτικές για την εκπαίδευση και την κατάρτιση αποτελούν ευθύνη των κρατών μελών και εμπίπτουν στις αρμοδιότητές του, ωστόσο η ΕΕ διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην υποστήριξη, στον συντονισμό και στη συμπλήρωση των δράσεων των κρατών

μελών στους τομείς αυτούς.

Or. en

Τροπολογία 130
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5α) Για τους εργοδότες, η πρακτική άσκηση παρέχει ευκαιρίες για την προσέλκυση, την εκπαίδευση και τη διατήρηση των νεαρών ατόμων. Μπορεί να μειώσει το κόστος της αναζήτησης και πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού, με την προσφορά σταθερής εργασίας στους ασκούμενους μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Τροπολογία 131
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5β) Η έλλειψη επίσημων στατιστικών σχετικά με την πρακτική άσκηση παρεμποδίζει την ικανότητα αξιολόγησης της ποιότητας και της αποτελεσματικότητάς τους όσον αφορά τη διευκόλυνση της μετάβασης στην κανονική απασχόληση. Ωστόσο, ο αριθμός των νέων που έχουν ολοκληρώσει μια πρακτική άσκηση έχει αυξηθεί σημαντικά κατά την τελευταία δεκαετία, ενώ περίπου το ένα τρίτο των ασκουμένων στην αγορά εργασίας είναι επί του παρόντος άμισθοι σύμφωνα με

δημοσκοπήσεις του Ευρωβαρόμετρου. Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο εκτιμά ότι περίπου 3,7 εκατομμύρια νέοι στην ΕΕ μπορούν να πραγματοποιούν πρακτική άσκηση κάθε χρόνο ως πρώτη εργασιακή εμπειρία και, σε πρόσφατη επισκόπηση, το Ελεγκτικό Συνέδριο εντόπισε προκλήσεις που σχετίζονται με τον διαφορετικό ορισμό της πρακτικής άσκησης και την ασυνεπή εφαρμογή της σύστασης του Συμβουλίου του 2014 σχετικά με την ποιοτική πρακτική άσκηση στα κράτη μέλη, καθώς και περιορισμένα αξιόπιστα δεδομένα σχετικά με την πρακτική άσκηση που εμποδίζουν την τεκμηριωμένη χάραξη πολιτικής και πιθανές διαφοροποιήσεις όσον αφορά τις ευκαιρίες και την προσβασιμότητα για τους νέους με διαφορετικό κοινωνικό υπόβαθρο[1α].

[1α] Επισκόπηση 01/2024: Δράσεις της ΕΕ για προγράμματα πρακτικής άσκησης που απευθύνονται σε νέους και νέες, Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.

Or. en

Τροπολογία 132
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών	(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών

συμβάσεων***, και να διατρέχουν τον κίνδυνο εγκλωβισμού σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας***. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο και σε αντικατάσταση των μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι εργοδότες «πραγματικών» ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

συμβάσεων. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο και σε αντικατάσταση των μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι εργοδότες «πραγματικών» ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

Or. en

Τροπολογία 133
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών συμβάσεων***, και να διατρέχουν τον κίνδυνο εγκλωβισμού σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας***. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική	(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών συμβάσεων. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των

θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο και σε αντικατάσταση των μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι εργοδότες «πραγματικών» ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο και σε αντικατάσταση των μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι εργοδότες «πραγματικών» ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

Or. en

Τροπολογία 134
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών συμβάσεων, και να διατρέχουν τον κίνδυνο εγκλωβισμού σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο και σε αντικατάσταση των μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι ***εργοδότες*** «πραγματικών»	(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση ***είναι κακής ποιότητας με υποτυπώδεις συνθήκες εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της μηδενικής ή χαμηλής αμοιβής, απροσδιόριστης διάρκειας, επαναλαμβανόμενης με τον ίδιο πάροχο πρακτικής άσκησης, ή απαιτεί προηγούμενη εργασιακή εμπειρία, ή όταν*** υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται ***κανονικές εργασιακές σχέσεις και*** τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών συμβάσεων, και να διατρέχουν τον κίνδυνο εγκλωβισμού σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει ***κανονικές*** σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ

ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο και σε αντικατάσταση των μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι ***πάροχοι πρακτικής άσκησης*** «πραγματικών» ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

Or. en

Τροπολογία 135
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών συμβάσεων, και να διατρέχουν τον κίνδυνο εγκλωβισμού σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο και σε αντικατάσταση των	(6) Εξακολουθούν να υπάρχουν προκλήσεις όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας***, μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις όπου η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με αποτέλεσμα οι εν λόγω εργαζόμενοι να στερούνται τα πλήρη δικαιώματα που έχουν βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, της εθνικής νομοθεσίας και των συλλογικών συμβάσεων, και να διατρέχουν τον κίνδυνο εγκλωβισμού σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας. Η πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων, καθώς θέτει σε μειονεκτική θέση τους συμμορφούμενους εργοδότες και οδηγεί τόσο σε καταστρατήγηση των φορολογικών υποχρεώσεων και των υποχρεώσεων κοινωνικής ασφάλισης των εργοδοτών όσο

μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι εργοδότες «πραγματικών» ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

και σε αντικατάσταση των μόνιμων θέσεων εργασίας. Σε άλλες περιπτώσεις, οι εργοδότες «πραγματικών» ασκουμένων ενδέχεται να μη συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία Ένωσης, την εθνική νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές, στερώντας τους τα πλήρη δικαιώματά τους.

Or. fr

Τροπολογία 136
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι είναι λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη***, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή,*** συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.	(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι είναι λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Τροπολογία 137
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) ***Επιπλέον, οι ασκούμενοι είναι λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας.*** Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.	(7) Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.

Or. es

Τροπολογία 138
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι είναι λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. ***Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα*** κράτη μέλη***, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή*** επιβολή της εθνικής νομοθεσίας ***και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή,*** συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής	(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι είναι λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. ***Παρότι ορισμένα κράτη μέλη διαθέτουν συστήματα που λειτουργούν εύρυθμα, άλλα*** κράτη μέλη ***αντιμετωπίζουν προκλήσεις, όπως η ανεπαρκής*** επιβολή της εθνικής νομοθεσίας ***ή τα δυσλειτουργικά συστήματα της αγοράς εργασίας. Τα ζητήματα αυτά*** συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης. ***Ωστόσο, τα υφιστάμενα συστήματα στα κράτη μέλη πρέπει να***

άσκησης.	***λειτουργούν σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, με αναγνώριση των διαφορετικών προσεγγίσεων και αναγκών μεταξύ των κρατών μελών.***

Or. en

Τροπολογία 139
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι ***είναι λιγότερο πιθανό*** να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.	(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι ***συχνά αισθάνονται ανίκανοι*** να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Τροπολογία 140
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) ***Επιπλέον,*** οι ασκούμενοι είναι	(7) Οι ασκούμενοι είναι λιγότερο

λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, ***συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική*** χρήση της πρακτικής άσκησης.	πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, ***ενέχουν τον κίνδυνο να οδηγήσουν σε καταχρηστικές πρακτικές που προκύπτουν από τη*** χρήση της πρακτικής άσκησης.
	Or. en

Τροπολογία 141
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι είναι λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.	(7) Επιπλέον, οι ασκούμενοι ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** είναι λιγότερο πιθανό να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους λόγω της ευάλωτης θέσης τους στην αγορά εργασίας. Η απουσία, η πολυπλοκότητα ή η ποικιλομορφία των κανονιστικών πλαισίων για την πρακτική άσκηση στα διάφορα κράτη μέλη, σε συνδυασμό με την ανεπαρκή επιβολή της εθνικής νομοθεσίας και την έλλειψη ικανότητας για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και η έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποια αρχή είναι αρμόδια για τον έλεγχο και την επιβολή, συγκαταλέγονται στους κύριους παράγοντες που ευθύνονται για την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης.

Or. fr

Τροπολογία 142
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Σε ορισμένα κράτη μέλη, η πρόσβαση σε συγκεκριμένα επαγγέλματα εξαρτάται από τη συμπλήρωση υποχρεωτικής περιόδου πρακτικής άσκησης, όπως απαιτείται από τον νόμο. Ωστόσο, οι εν λόγω περίοδοι πρακτικής άσκησης είναι συχνά μη αμειβόμενες, επιβαρύνουν σημαντικά τους ασκούμενους και δημιουργούν φραγμούς εισόδου σε όσους δεν διαθέτουν επαρκείς πόρους. Η πρακτική αυτή ενέχει τον κίνδυνο παραβίασης της αρχής της δίκαιης αμοιβής και της κοινωνικής δικαιοσύνης, καθώς υποχρεώνει τα άτομα να εργάζονται χωρίς αμοιβή, ενώ εκπληρώνουν τη νομική απαίτηση για επαγγελματική διαπίστευση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι όλες οι υποχρεωτικές περίοδοι πρακτικής άσκησης που απαιτούνται για την επαγγελματική πρόσβαση αμείβονται δίκαια σύμφωνα με τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και των αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 143
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η μη αμειβόμενη ή ανεπαρκώς αμειβόμενη πρακτική άσκηση μπορεί να συνεπάγεται ιδιαίτερο αποκλεισμό για τους νέους που δεν διαθέτουν τα οικονομικά μέσα που απαιτούνται για την ολοκλήρωσή της. Η μη αμειβόμενη ή ανεπαρκώς αμειβόμενη πρακτική άσκηση ενέχει τον κίνδυνο άμεσης ή έμμεσης διακριτικής μεταχείρισης λόγω ηλικίας, φύλου, φυλής, χρώματος, εθνοτικής καταγωγής ή κοινωνικής προέλευσης, αναπηρίας και άλλων. Η διαφοροποίηση μεταξύ μη αμειβόμενης και αμειβόμενης πρακτικής άσκησης μπορεί επίσης να οδηγήσει σε διακρίσεις μεταξύ των ασκουμένων λόγω της διαφορετικής μεταχείρισης.

Or. en

Τροπολογία 144
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Περαιτέρω επιπλοκές προκύπτουν λόγω του γεγονότος ότι οι περισσότερες περίοδοι πρακτικής άσκησης στην ελεύθερη αγορά δεν ρυθμίζονται ή ρυθμίζονται μόνο εν μέρει στα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, ένα κοινό νομικό πλαίσιο της ΕΕ μπορεί για αυτόν τον τύπο ασκουμένων να συμβάλει σε μεγαλύτερη διαφάνεια, ευκολότερη συμμόρφωση και καλύτερη επιβολή σε έναν τομέα με έντονο το στοιχείο της διασυνοριακότητας.

Or. en

Τροπολογία 145
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η έλλειψη κοινού ορισμού της πρακτικής άσκησης σε ολόκληρη την ΕΕ έχει οδηγήσει σε ένα κατακερματισμένο σύνολο νομικών κατηγοριών μέσω των οποίων τα άτομα που εκτελούν σε μεγάλο βαθμό τα ίδια καθήκοντα μπορούν να αντιμετωπίζονται με πολύ διαφορετικό τρόπο, ανάλογα με το εθνικό δίκαιο, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές στα διάφορα κράτη μέλη.

Or. en

Τροπολογία 146
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7β) Προκύπτει κοινωνικοοικονομικό κόστος στην περίπτωση που επιτρέπεται οι περίοδοι πρακτικής άσκησης, ιδίως οι επαναλαμβανόμενες, να αντικαθιστούν τη σταθερή απασχόληση, ιδίως τις θέσεις εργασίας εισαγωγικού επιπέδου που προσφέρονται συνήθως σε ασκούμενους.

Or. en

Τροπολογία 147
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας και την πρόσβαση σε εξοπλισμό, καθώς και την αμοιβή.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 148
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι ***σημαντικό*** ποσοστό ***ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση*** με ***τους κανονικούς εργαζομένους***, ***μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας*** και ***την πρόσβαση*** σε ***εξοπλισμό, καθώς και την αμοιβή***.	(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι ***σε όχι αμελητέο*** ποσοστό ***των περιόδων πρακτικής άσκησης ανατίθενται στους ασκούμενους καθήκοντα και ευθύνες που δεν συνάδουν*** με ***τη λειτουργία της πρακτικής άσκησης***, ***γεγονός που στην πραγματικότητα οδηγεί στην ύπαρξη εργαζομένων με χαμηλότερο κόστος*** και ***λιγότερους περιορισμούς*** σε ***σχέση με τους συνήθεις κανόνες που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη***.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Μολονότι αληθεύει, η δήλωση αυτή δεν δημιουργεί κανένα πρόβλημα ως προς το ποια πρέπει να είναι η φύση της πρακτικής άσκησης. Το ζήτημα πρέπει μάλλον να εξεταστεί από την πλευρά των υπερβολικών απαιτήσεων που επιβάλλονται σε ορισμένους ασκούμενους.

Τροπολογία 149
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους ***κανονικούς*** εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας ***και*** την πρόσβαση σε εξοπλισμό***, καθώς και*** την αμοιβή.	(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους ***υπόλοιπους*** εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας***,*** την πρόσβαση σε εξοπλισμό ***και, κυρίως,*** την αμοιβή. ***Η μη αμειβόμενη πρακτική άσκηση δεν επιτρέπει σε άτομα από ευάλωτα κοινωνικά περιβάλλοντα να αποκτήσουν τις απαραίτητες δεξιότητες και ικανότητες για να εισέλθουν στις αγορές εργασίας, επιδεινώνοντας τις κοινωνικές ανισότητες και περιθωριοποιώντας τους ευάλωτους νέους·***

Or. en

Τροπολογία 150
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας και την πρόσβαση σε εξοπλισμό, καθώς και την ***αμοιβή***.	(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ***των*** ασκουμένων ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας και την πρόσβαση σε εξοπλισμό, καθώς και την ***αποζημίωση***.

Or. fr

Τροπολογία 151
Miriam Lexmann

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας και την πρόσβαση σε εξοπλισμό, καθώς και ***την αμοιβή***.	(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας και την πρόσβαση σε εξοπλισμό, καθώς και ***τη δίκαιη αποζημίωση***.

Or. en

Τροπολογία 152
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας και την πρόσβαση σε εξοπλισμό***, καθώς και την αμοιβή***.	(8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι σημαντικό ποσοστό ασκουμένων υπόκεινται σε λιγότερο ευνοϊκούς όρους εργασίας σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ωράριο εργασίας, τα δικαιώματα άδειας και την πρόσβαση σε εξοπλισμό.

Or. en

Τροπολογία 153
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Στην έκθεση Letta εκφράζεται σταθερά η επείγουσα ανάγκη να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα της μετανάστευσης των νέων σε άλλες χώρες με σκοπό την αναζήτηση καλύτερων μισθών και ευκαιριών απασχόλησης, και ζητείται μια σειρά μέτρων πολιτικής και κοινωνικών επενδύσεων, προκειμένου να καταστεί το «δικαίωμα παραμονής» πραγματικότητα για πολλούς νέους και εργαζομένους στην ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 154
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8β) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει καταδικάσει επανειλημμένα την πρακτική της μη αμειβόμενης πρακτικής άσκησης ως μορφή εκμετάλλευσης των νέων εργαζομένων καθώς και ως παραβίαση των δικαιωμάτων τους και έχει ζητήσει ένα κοινό νομικό πλαίσιο για τη διασφάλιση δίκαιης αμοιβής για τις περιόδους πρακτικής άσκησης, προκειμένου να αποφεύγονται οι πρακτικές εκμετάλλευσης.

Or. en

Τροπολογία 155
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8γ) Στην ανακοίνωση σχετικά με την αξιοποίηση ταλέντων στις περιφέρειες της Ευρώπης έχουν προσδιοριστεί σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή της ΕΕ για τα επόμενα έτη, εάν δεν αντιμετωπιστούν δεόντως οι τρέχουσες τάσεις της διαρροής εγκεφάλων εντός της ΕΕ. Τις τελευταίες δεκαετίες οι ειδικευμένοι νέοι εγκαταλείπουν τις γενικά φτωχότερες χώρες καταγωγής τους για να αναζητήσουν καλύτερες ευκαιρίες απασχόλησης σε άλλα κράτη μέλη της ΕΕ. Καθώς όλο και περισσότεροι εργαζόμενοι υψηλής ειδίκευσης πηγαίνουν σε οικονομικά ισχυρότερες χώρες, οι περιφέρειες με ήδη αδύναμες οικονομίες αντιμετωπίζουν εξάντληση του ανθρώπινου κεφαλαίου, γεγονός που εμποδίζει τις δυνατότητές τους για οικονομική μεγέθυνση και ανάπτυξη.

Or. en

Τροπολογία 156
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8δ) Οι διάλογοι πολιτικής με τη νεολαία κατά τη διάρκεια του Ευρωπαϊκού Έτους Νεολαίας ανέδειξαν τη διαθεσιμότητα ποιοτικών θέσεων εργασίας ως έναν από τους κύριους παράγοντες στους οποίους οφείλεται η απόφαση των νέων επαγγελματιών να παραμείνουν στην περιοχή καταγωγής

τους. Η ελκυστικότητα των μισθών και οι καλύτερες συνθήκες εργασίας, όπως η πρόσβαση στην κοινωνική προστασία, η σταθερή απασχόληση, οι προοπτικές σταδιοδρομίας και οι συμπεριληπτικοί χώροι εργασίας, αποτελούν τους κύριους παράγοντες για την προσέλκυση, τη διατήρηση και την ανάπτυξη ταλέντων.

(https://youth.europa.eu/year-of-youth/activities/4413_el)

Or. en

Τροπολογία 157
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. ***Αυτό το νομικό πλαίσιο εφαρμόζεται πλήρως στους ασκούμενους που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή σχέση εργασίας,***	(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει επίσης συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα

όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει επίσης συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

---

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για

---

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για

τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της

τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της

10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

Or. fr

Τροπολογία 158
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία	(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία

για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. ***Αυτό το νομικό πλαίσιο εφαρμόζεται πλήρως στους ασκούμενους που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.*** Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει επίσης συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει επίσης συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

---

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Μεταξύ άλλων: Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000,

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Μεταξύ άλλων: Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000,

σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 159
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής	(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής

και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. Αυτό το νομικό πλαίσιο εφαρμόζεται πλήρως στους ασκούμενους ***που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος***, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει επίσης συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. Αυτό το νομικό πλαίσιο εφαρμόζεται πλήρως στους ασκούμενους, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει επίσης συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

---

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L

183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Μεταξύ άλλων: Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού

183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Μεταξύ άλλων: Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 160
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον	(9) Σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες νομικές πράξεις διαμορφώνουν ένα πλαίσιο για την προστασία των εργαζομένων, το οποίο περιλαμβάνει την οδηγία για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας[5], την οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς[6], την οδηγία για τον

χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. Αυτό το νομικό πλαίσιο ***εφαρμόζεται πλήρως*** στους ασκούμενους ***που εργάζονται με*** σύμβαση εργασίας ή σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει ***επίσης*** συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

χρόνο εργασίας[7], την οδηγία για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία[8], την οδηγία για την ίση μεταχείριση και την απαγόρευση των διακρίσεων[9], την οδηγία για την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές[10], την οδηγία για την ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση με αυτούς[11], την οδηγία για την εργασία ορισμένου χρόνου[12], τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης[13], την οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων[14] και την οδηγία για την εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης[15]. ***Σύμφωνα με το δίκαιο που είναι επί του παρόντος σε ισχύ στις Συνθήκες,*** αυτό το νομικό πλαίσιο ***δεν δύναται να εφαρμόζεται*** στους ασκούμενους ***των οποίων η σύμβαση εργασίας και η εργασιακή σχέση διαφέρουν από μια*** σύμβαση εργασίας ή σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το νομικό πλαίσιο της Ένωσης περιλαμβάνει ***ωστόσο*** συστάσεις σχετικά με την ποιότητα των περιόδων πρακτικής άσκησης[16] και τα προγράμματα μαθητείας[17] και σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους[18].

[5] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1152 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για διαφανείς και προβλέψιμους όρους εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 105).

[6] Οδηγία (ΕΕ) 2022/2041 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για επαρκείς κατώτατους μισθούς στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 275 της 25.10.2022, σ. 33).

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών

[7] Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9).

[8] Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).

[9] Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16).

[10] Οδηγία (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019, σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 79).

[11] Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα - Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 29).

[12] Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP (ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43).

[13] Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από τη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών

Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

Επιχειρήσεων (UNICE), το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εργοδοτών και Επιχειρήσεων που παρέχουν δημόσιες υπηρεσίες (CEEP) και την Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικαλιστικών Οργανώσεων (ETUC) — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης (ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9).

[14] Οδηγία (ΕΕ) 2018/957 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 173 της 9.7.2018, σ. 16).

[15] Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης (ΕΕ L 327 της 5.12.2008, σ. 9).

[16] Σύσταση του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2014, σχετικά με ένα ποιοτικό πλαίσιο για τις περιόδους πρακτικής άσκησης (ΕΕ C 88 της 27.3.2014, σ. 1).

[17] Σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας (ΕΕ C 153 της 2.5.2018, σ. 1).

[18] Σύσταση του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2019, σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία για τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολουμένους (ΕΕ C 387 της 15.11.2019, σ. 1).

Or. fr

Αιτιολόγηση

Από τη φύση τους, οι ασκούμενοι δεν πρέπει να θεωρούνται παραγωγική δύναμη για μια εταιρεία. Οι ασκούμενοι είναι εκπαιδευόμενοι που επωφελούνται από ένα επαγγελματικό περιβάλλον για την επιμόρφωσή τους. Ακριβώς σε αυτό διαφέρουν από τους «κανονικούς» εργαζόμενους των οποίων η παρουσία σε μια επιχείρηση δικαιολογείται μόνο από το τι μπορούν να προσφέρουν στην εν λόγω επιχείρηση (έναντι αμοιβής). Στο πλαίσιο αυτό, δεν

προβλέπεται να έχουν εφαρμογή όλοι οι κανόνες του εργατικού δικαίου.

Τροπολογία 161
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(9α) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει καταδικάσει επανειλημμένα την πρακτική της μη αμειβόμενης πρακτικής άσκησης ως μορφή εκμετάλλευσης των νέων εργαζομένων καθώς και ως παραβίαση των δικαιωμάτων τους και έχει ζητήσει ένα κοινό νομικό πλαίσιο για τη διασφάλιση δίκαιης αμοιβής για τις περιόδους πρακτικής άσκησης, προκειμένου να αποφεύγονται οι πρακτικές εκμετάλλευσης[1α].

[1α] Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2022 σχετικά με την ενδυνάμωση της ευρωπαϊκής νεολαίας: απασχόληση και κοινωνική ανάκαμψη μετά την πανδημία (ΕΕ C 342 της 6.9.2022, σ. 265)· ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιουνίου 2023 που περιέχει συστάσεις προς την Επιτροπή για ποιοτικές θέσεις πρακτικής άσκησης στην Ένωση [2020/2005(INL)].

Or. en

Τροπολογία 162
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης[19] πρότεινε να διασφαλιστεί ότι η πρακτική άσκηση και οι θέσεις εργασίας των νέων τηρούν τα πρότυπα ποιότητας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις αμοιβές***, και να απαγορευτεί η μη αμειβόμενη πρακτική άσκηση στην αγορά εργασίας και εκτός της τυπικής εκπαίδευσης***.	(10) Η Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης[19]***, η οποία διοργανώθηκε εκτός οιουδήποτε θεσμικού πλαισίου που προβλέπεται από τις Συνθήκες,*** πρότεινε να διασφαλιστεί ότι η πρακτική άσκηση και οι θέσεις εργασίας των νέων τηρούν τα πρότυπα ποιότητας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις αμοιβές.
[19] Έκθεση σχετικά με το τελικό αποτέλεσμα – Μάιος 2022.	[19] Έκθεση σχετικά με το τελικό αποτέλεσμα – Μάιος 2022.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι η παρούσα οδηγία επιδιώκει να αποτρέψει τη χρήση ασκούμενων στη θέση «πραγματικών» εργαζομένων, δεν έχει νόημα να γίνεται λόγος για πρακτική άσκηση στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία 163
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Τον Ιούνιο του 2023 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα σύμφωνα με το άρθρο 225 ***της*** ΣΛΕΕ, το οποίο περιείχε συστάσεις προς την Επιτροπή για ποιοτικές θέσεις πρακτικής άσκησης[20]. Στο ψήφισμά του, κάλεσε την Επιτροπή να επικαιροποιήσει και να ενισχύσει το ΠΠΠΑ του 2014 και να το μετατρέψει σε ισχυρότερο νομοθετικό μέσο***. Κάλεσε επίσης την Επιτροπή να συμπεριλάβει πρόσθετες αρχές σε ένα επικαιροποιημένο πλαίσιο ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης. Ειδικότερα, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να «προτείνει οδηγία για τις***	(11) Τον Ιούνιο του 2023 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα σύμφωνα με το άρθρο 225 ΣΛΕΕ, το οποίο περιείχε συστάσεις προς την Επιτροπή για ποιοτικές θέσεις πρακτικής άσκησης[20]. Στο ψήφισμά του, κάλεσε την Επιτροπή να επικαιροποιήσει και να ενισχύσει το ΠΠΠΑ του 2014 και να το μετατρέψει σε ισχυρότερο νομοθετικό μέσο ***καθ' υπέρβαση των εξουσιών της Επιτροπής στον τομέα της πολιτικής περί εκπαίδευσης*** και επαγγελματικής κατάρτισης.

περιόδους πρακτικής άσκησης στην ελεύθερη αγορά εργασίας, για εκείνες που εντάσσονται στις ενεργητικές πολιτικές για την αγορά εργασίας και ***για όσες αποτελούν υποχρεωτικό μέρος*** επαγγελματικής κατάρτισης***, προκειμένου να διασφαλιστούν ελάχιστα πρότυπα ποιότητας, συμπεριλαμβανομένων κανόνων σχετικά με τη διάρκεια της πρακτικής άσκησης, την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, καθώς και την αμοιβή που εξασφαλίζει αξιοπρεπές βιοτικό επίπεδο προκειμένου να αποφεύγονται πρακτικές εκμετάλλευσης»***.

---

[20] Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιουνίου 2023 που περιέχει συστάσεις προς την Επιτροπή για ποιοτικές θέσεις πρακτικής άσκησης στην Ένωση [2020/2005(INL)].

---

[20] Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιουνίου 2023 που περιέχει συστάσεις προς την Επιτροπή για ποιοτικές θέσεις πρακτικής άσκησης στην Ένωση [2020/2005(INL)].

Or. fr

Αιτιολόγηση

Δεν έχει νόημα η συζήτηση σχετικά με την αγορά εργασίας για τους ασκούμενους, καθώς δεν οφείλουν να ενεργούν ως εργαζόμενοι.

Τροπολογία 164
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Η Επιτροπή διεξήγαγε διαβούλευση σε δύο στάδια με τους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 154 ***της*** ΣΛΕΕ σχετικά με την αναγκαιότητα, τους στόχους και τις νομικές οδούς για την πιθανή λήψη μέτρων με σκοπό την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας της πρακτικής άσκησης. Δεν	(12) Η Επιτροπή διεξήγαγε διαβούλευση σε δύο στάδια με τους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 154 ΣΛΕΕ σχετικά με την αναγκαιότητα, τους στόχους και τις νομικές οδούς για την πιθανή λήψη μέτρων με σκοπό την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας της πρακτικής άσκησης. Δεν

υπήρξε συμφωνία μεταξύ των κοινωνικών εταίρων για την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα. Ωστόσο, είναι σημαντικό να αναληφθεί δράση σε επίπεδο Ένωσης στον τομέα αυτόν, με την προσαρμογή του ισχύοντος πλαισίου για την πρακτική άσκηση, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των αποτελεσμάτων της διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους.	υπήρξε συμφωνία μεταξύ των κοινωνικών εταίρων για την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα. Ωστόσο, είναι σημαντικό να αναληφθεί δράση σε επίπεδο Ένωσης στον τομέα αυτόν, με την προσαρμογή του ισχύοντος πλαισίου για την πρακτική άσκηση ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας***, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των αποτελεσμάτων της διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους.
	Or. fr

Τροπολογία 165
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Η Επιτροπή διεξήγαγε διαβούλευση σε δύο στάδια με τους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 154 ***της*** ΣΛΕΕ σχετικά με την αναγκαιότητα, τους στόχους και τις νομικές οδούς για την πιθανή λήψη μέτρων με σκοπό την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας της πρακτικής άσκησης. Δεν υπήρξε συμφωνία μεταξύ των κοινωνικών εταίρων για την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα. Ωστόσο, είναι σημαντικό να αναληφθεί δράση σε επίπεδο Ένωσης στον τομέα αυτόν, με την προσαρμογή του ισχύοντος πλαισίου για την πρακτική άσκηση, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των αποτελεσμάτων της διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους.	(12) Η Επιτροπή διεξήγαγε διαβούλευση σε δύο στάδια με τους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 154 ΣΛΕΕ σχετικά με την αναγκαιότητα, τους στόχους και τις νομικές οδούς για την πιθανή λήψη μέτρων με σκοπό την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας ***και της προσβασιμότητας*** της πρακτικής άσκησης. Δεν υπήρξε συμφωνία μεταξύ των κοινωνικών εταίρων για την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα. Ωστόσο, είναι σημαντικό να αναληφθεί δράση σε επίπεδο Ένωσης στον τομέα αυτόν, με την προσαρμογή του ισχύοντος πλαισίου για την πρακτική άσκηση, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των αποτελεσμάτων της διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους.
	Or. en

Τροπολογία 166
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(14α) Το Δικαστήριο έχει επανειλημμένως αποφανθεί ότι η έννοια του «εργαζομένου», κατά την έννοια του άρθρου 45 ΣΛΕΕ, εκτείνεται και σε πρόσωπο το οποίο πραγματοποιεί πρακτική άσκηση. Η νομολογία του Δικαστηρίου έχει δεχτεί την ύπαρξη σχέσης εργασίας στα τέσσερα κύρια είδη πρακτικής άσκησης: πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά, πρακτική άσκηση υποχρεωτική για την πρόσβαση σε ένα επάγγελμα· πρακτική άσκηση στο πλαίσιο ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας και στο πλαίσιο ακαδημαϊκών ή επαγγελματικών προσόντων. Η ερμηνεία που δίνει το Δικαστήριο με τη νομολογία του θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 167
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(14α) Το άρθρο 165 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποκλείει κάθε εναρμόνιση των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την εκπαίδευση ή την επαγγελματική κατάρτιση.

Or. fr

Τροπολογία 168
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων ***όσον αφορά την προβληματική χρήση*** της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, ***απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας*** ελάχιστες απαιτήσεις ***για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους***.	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων ***και των καταχρηστικών πρακτικών από τη χρήση*** της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, ***τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν την πλήρη εφαρμογή και επιβολή της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, καθώς και του ενωσιακού δικαίου, που ισχύουν για τους ασκούμενους. Αυτό θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις συλλογικές συμβάσεις και τα μοντέλα της αγοράς εργασίας που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος, κατά περίπτωση. Οι*** ελάχιστες απαιτήσεις ***της ΕΕ δεν θα πρέπει να αντικαθιστούν ή να υπονομεύουν τους όρους που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μέσω συλλογικών συμβάσεων***.

Or. en

Τροπολογία 169
Miriam Lexmann

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση***, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας,*** για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. ***Υπενθυμίζει, ωστόσο, ότι θα πρέπει να καθιερωθεί σαφής διάκριση από την πρακτική άσκηση ως αναπόσπαστο τμήμα της τυπικής εκπαίδευσης και κατάρτισης σύμφωνα με τα εθνικά εκπαιδευτικά συστήματα.***

Or. en

Τροπολογία 170
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των	(15) Λαμβανομένων υπόψη των

επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας ***και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους***. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για ***τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για*** την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων ***στην ελεύθερη αγορά*** στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης ***στην ελεύθερη αγορά*** που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 171
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την ***προβληματική χρήση*** της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης ***που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας*** και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την ***κατάχρηση*** της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της ***δόλιας*** πρακτικής άσκησης και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία

ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση ***της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας***, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση ***καταχρηστικών πρακτικών που απορρέουν από δόλια πρακτική άσκηση***, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 172
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ***ελάχιστες απαιτήσεις*** για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση ***κοινού πλαισίου*** αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ***κοινό πλαίσιο*** για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και

αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους ***εργαζομένους***.	επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους ***εργαζόμενους***.

Or. es

Τροπολογία 173
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ***ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων*** εργασίας ***των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης*** που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας***, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών*** και ***μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και*** επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ***συγκεκριμένα όρια στη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης*** εργασίας ***και πρακτικής άσκησης, προκειμένου να καταπολεμηθεί η πρακτική άσκηση*** που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας ***και να οριοθετηθεί σαφώς τι εμπίπτει στις αρμοδιότητες της Ένωσης*** και ***τι εμπίπτει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών όσον αφορά την πρακτική άσκηση, με σκοπό την αποτελεσματικότερη*** επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η ρητή ρύθμιση της κατάστασης των ασκούμενων θα είχε ως αποτέλεσμα η παρούσα οδηγία να

παραβιάσει σαφώς την κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών. Αντίθετα, η εστίαση στην οριοθέτηση μεταξύ ασκούμενου και εργαζομένου είναι πιθανό να εμπίπτει στις αρμοδιότητες της Ένωσης και θα έχει τα ίδια αποτελέσματα όσον αφορά την προστασία έναντι των καταχρήσεων.

Τροπολογία 174
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους***, ενώ παράλληλα διατηρείται η ευελιξία και αποφεύγονται οι περιττές επιβαρύνσεις για τις πολύ μικρές, τις μικρές και τις μεσαίες επιχειρήσεις***. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 175
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση ***για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας των ασκουμένων, της ποιότητας και της προσβασιμότητας της πρακτικής άσκησης, και*** για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 176
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην ***ελεύθερη αγορά εργασίας στην*** Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας***. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. fr

Τροπολογία 177
David Casa

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση

της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση και την επιβολή των όρων εργασίας των ασκουμένων ***που πραγματοποιούν πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά*** στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 178
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη	(15) Λαμβανομένων υπόψη των επίμονων προκλήσεων όσον αφορά την προβληματική χρήση της πρακτικής άσκησης στην Ένωση, απαιτείται περαιτέρω δράση για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας και για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και επιβολής της σχετικής ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους, και σε σχέση με τους ασκούμενους. Η παρούσα οδηγία αντιμετωπίζει αυτές τις προκλήσεις καθορίζοντας ελάχιστες απαιτήσεις για τη

βελτίωση και την επιβολή των όρων ***εργασίας των ασκουμένων*** στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	βελτίωση και την επιβολή των όρων ***για την πρακτική άσκηση*** στην Ένωση και για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει σχέσεις εργασίας, με τη θέσπιση κοινού πλαισίου αρχών και μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ίσης μεταχείρισης και για την αποτελεσματικότερη εφαρμογή και επιβολή της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 179
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι όλοι οι ασκούμενοι καλύπτονται από γραπτή σύμβαση εργασίας ορισμένου χρόνου που προβλέπει αμοιβή, με την οποία συμφωνείται η πραγματοποίηση πρακτικής άσκησης στην ελεύθερη αγορά, πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο ενεργητικών πολιτικών της αγοράς εργασίας, πρακτικής άσκησης που αποτελεί υποχρεωτικό μέρος επαγγελματικής κατάρτισης, ή πρακτικής άσκησης που αποτελεί μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Or. en

Τροπολογία 180
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(15α) Λαμβανομένων επίσης υπόψη των συνεχιζόμενων προκλήσεων όσον αφορά τις ελλείψεις εργατικού δυναμικού, οι οποίες προβλέπεται να αυξηθούν τα επόμενα έτη λόγω των δημογραφικών προκλήσεων, και με αναγνώριση του ρόλου της πρακτικής άσκησης στην ελεύθερη αγορά για την αντιμετώπιση αυτών των προκλήσεων, η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην αύξηση του αριθμού των περιόδων πρακτικής άσκησης στην Ένωση, διασφαλίζοντας παράλληλα τη βιωσιμότητα των προγραμμάτων πρακτικής άσκησης με την εξασφάλιση πρακτικής άσκησης καλής ποιότητας και αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρακτική άσκηση αποτελεί γενικά ένα κοινωνικά επωφελές μέρος των ευρωπαϊκών αγορών εργασίας, και η παρούσα οδηγία πρέπει να στηρίξει τις εργασίες για τη διευκόλυνση της πρακτικής άσκησης και της αύξησης του αριθμού των περιόδων της, ώστε να διασφαλιστεί το εξειδικευμένο εργατικό δυναμικό του μέλλοντος, κάτι που έχει μεγάλη σημασία για την ΕΕ. Η ΕΕ αντιμετωπίζει δημογραφική πίεση και δεν διαθέτει ορισμένες σημαντικές δεξιότητες σε υψηλή ζήτηση. Η ΕΕ πρέπει να αξιοποιήσει τις ευκαιρίες που προσφέρει η πρακτική άσκηση για να γεφυρώσει την ανεργία και τη μόνιμη απασχόληση, καθώς και για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και την επανειδίκευση των εργαζομένων.

Τροπολογία 181
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη	***διαγράφεται***

νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Κανένα κείμενο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν μπορεί να εφαρμοστεί σε ασκούμενο λόγω της κατάστασής του ως ασκούμενου, η οποία κατάσταση εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των πολιτικών εκπαίδευσης και κατάρτισης για τις οποίες τα κράτη μέλη έχουν αποκλειστική αρμοδιότητα. Επιπλέον, η έννοια του ασκούμενου υφίσταται ακριβώς για να ξεχωρίζει από την κανονική σχέση εργασίας.

Τροπολογία 182
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να καθοριστεί ο ρόλος του ασκούμενου, με σαφή διάκριση από τους εργαζομένους. Η πρακτική άσκηση δεν αποτελεί μορφή απασχόλησης, δεδομένου ότι κύριος στόχος της είναι να καταστήσει δυνατή την πρακτική εφαρμογή των θεωρητικών γνώσεων σε ένα επαγγελματικό περιβάλλον. Για τον λόγο αυτόν, πρέπει να εξεταστεί χωριστά από τις συμβάσεις εργασίας. Λαμβάνοντας επίσης υπόψη τους διαφορετικούς κανονισμούς που ισχύουν σε διάφορα κράτη μέλη, θα θέλαμε να αποφύγουμε ενδεχόμενες αβεβαιότητες και ρυθμιστικές αλληλεπικαλύψεις που τείνουν να εντάσσουν τις περιόδους πρακτικής άσκησης στο πεδίο των εργασιακών σχέσεων.

Τροπολογία 183
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία ***θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.***	(16) Η παρούσα οδηγία ***προβλέπει κοινό ορισμό της πρακτικής άσκησης και κοινούς κανόνες για την αποτροπή καταχρηστικών πρακτικών που προκύπτουν από δόλια πρακτική άσκηση. Ως εκ τούτου, η οδηγία ρυθμίζει τους όρους εργασίας για εργασία εισαγωγικού επιπέδου που αναλαμβάνουν οι ασκούμενοι κατά τη διάρκεια της πρακτικής άσκησης.***

Or. en

Τροπολογία 184
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται ***στους ασκούμενους*** στην Ένωση ***που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας***, όπως ***οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη*** νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ***Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό*** του καθεστώτος του εργαζομένου***, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης***.	(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται ***στην πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά*** στην Ένωση, όπως ***ορίζεται από την εθνική*** νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις ***καθιερωμένες*** πρακτικές που ισχύουν στα ***αντίστοιχα*** κράτη μέλη, λαμβανομένης ***δεόντως*** υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ***Εναπόκειται στα κράτη μέλη να διαπιστώσουν, σύμφωνα με τα εθνικά τους συστήματα, αν και σε ποιον βαθμό μια πρακτική άσκηση συνιστά σχέση εργασίας. Η νομολογία του Δικαστηρίου μπορεί να χρησιμεύσει ως σημείο αναφοράς, κατά περίπτωση, λαμβανομένου υπόψη ότι ο προσδιορισμός*** του καθεστώτος του εργαζομένου ***βασίζεται σε κατά περίπτωση ανάλυση των πραγματικών στοιχείων***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στην παρούσα αιτιολογική σκέψη διευκρινίζεται ότι ο ορισμός και ο νομικός χαρακτηρισμός της πρακτικής άσκησης παραμένουν εθνική αρμοδιότητα. Γίνεται σεβαστή η ποικιλομορφία των νομικών συστημάτων και των συστημάτων της αγοράς εργασίας στην Ένωση, ενώ παράλληλα αναγνωρίζεται η σημασία της νομολογίας του Δικαστηρίου ως ερμηνευτικής καθοδήγησης και όχι ως δεσμευτικού ορισμού.

Τροπολογία 185
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται ***στους*** ασκούμενους στην Ένωση που ***εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη***	(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται ***σε όλους τους*** ασκούμενους στην Ένωση που ***πραγματοποιούν πρακτική άσκηση η οποία δεν αποτελεί μέρος προγραμμάτων τυπικής***

νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, ***λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου*** της ***Ευρωπαϊκής Ένωσης***. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.	***εκπαίδευσης και κατάρτισης***, ***συμπεριλαμβανομένης*** της ***μαθητείας***. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.
	Or. en

Τροπολογία 186
David Casa

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.	(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους ***που ασκούν πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά*** στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.
	Or. en

Τροπολογία 187
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.	(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.

Or. fr

Τροπολογία 188
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.	(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους ***στην ελεύθερη αγορά*** στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.

Or. en

Τροπολογία 189
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.	(16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους ***στην ελεύθερη αγορά*** στην Ένωση που εργάζονται με σύμβαση εργασίας ή έχουν σχέση εργασίας, όπως οι εν λόγω έννοιες ορίζονται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη νομολογία του, το Δικαστήριο έχει θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος του εργαζομένου, με βάση τις περιστάσεις της κάθε περίπτωσης.

Or. en

Τροπολογία 190
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16α) Η παρούσα οδηγία ορίζει την πρακτική άσκηση ως πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά[1α], δηλαδή μη υποχρεωτικές, διμερείς και ιδιωτικές συμφωνίες μεταξύ ασκούμενου και παρόχου πρακτικής άσκησης με περιορισμένη περίοδο πρακτικής άσκησης χωρίς επίσημη σύνδεση με εκπαίδευση ή κατάρτιση, χωρίς τη συμμετοχή τρίτου, με στόχο την παροχή πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης σε κανονική σχέση

εργασίας και βάσει γραπτής σύμβασης εργασίας μεταξύ του ασκούμενου και του παρόχου πρακτικής άσκησης·

[1α] eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52016SC0324&.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα πρόταση οδηγίας θα πρέπει να καλύπτει μόνο την πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά, βλ. ανωτέρω. Ο ορισμός της πρακτικής άσκησης στην ελεύθερη αγορά θα πρέπει να είναι σαφής και σύμφωνος με τον ορισμό του πλαισίου ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης στην ελεύθερη αγορά, σε συνδυασμό με το ΠΠΠΑ (Ευρωπαϊκή Επιτροπή, 2014)· η πρακτική άσκηση ορίζεται ως οι μη υποχρεωτικές, διμερείς και ιδιωτικές συμφωνίες μεταξύ ενός ασκούμενου και ενός εργοδότη. Δεν έχει καμία τυπική σχέση με την εκπαίδευση ή την κατάρτιση. Οι πολλοί δικαιούχοι της είναι φοιτητές, πτυχιούχοι ή εργαζόμενοι που αναζητούν πρακτική κατάρτιση στον χώρο εργασίας, αλλά και οι εργοδότες μπορούν να επωφεληθούν.

Τροπολογία 191
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16α) Η παρούσα οδηγία ορίζει την πρακτική άσκηση ως περιορισμένη περίοδο εργασίας εισαγωγικού επιπέδου που αποσκοπεί στην παροχή, μέσω ουσιαστικής κατάρτισης, πρακτικών και επαγγελματικών δεξιοτήτων για τη διευκόλυνση της μετάβασης σε σταθερή απασχόληση ή την πρόσβαση σε επάγγελμα, βάσει γραπτής σύμβασης μεταξύ του ασκούμενου και του παρόχου της πρακτικής άσκησης, η οποία αμείβεται σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2022/2041.

Or. en

Τροπολογία 192
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16α) Η παρούσα οδηγία ορίζει την πρακτική άσκηση ως περιορισμένη περίοδο εργασίας εισαγωγικού επιπέδου που αποσκοπεί στην παροχή, μέσω ουσιαστικής κατάρτισης, πρακτικών και επαγγελματικών δεξιοτήτων για τη διευκόλυνση της μετάβασης σε σταθερή απασχόληση ή την πρόσβαση σε επάγγελμα, βάσει γραπτής σύμβασης μεταξύ του ασκούμενου και του παρόχου της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Τροπολογία 193
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16β) Η παρούσα οδηγία διασφαλίζει ότι η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης σύμφωνα με το άρθρο 21 του Χάρτη, καθώς και με την οδηγία 2006/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1α], την οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου[1β] και την οδηγία 2000/78/ΕΚ, εφαρμόζεται στην πρακτική άσκηση, όσον αφορά την πρόσβαση στην πρακτική άσκηση και τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής. Με τον τρόπο αυτόν αντιμετωπίζονται ζητήματα σχετικά με

τις επιπτώσεις της πρακτικής άσκησης που εισάγουν διακρίσεις και προωθείται η συμπεριληπτικότητα της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Τροπολογία 194
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16β) Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε άλλες περιόδους πρακτικής άσκησης, όπως είναι: α) οι σχέσεις επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, β) οι περίοδοι μαθητείας, γ) οι περίοδοι πρακτικής άσκησης που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της τυπικής εκπαίδευσης, δ) οι περίοδοι πρακτικής άσκησης που είναι υποχρεωτικές για την απόκτηση συγκεκριμένου πτυχίου ή προσόντων και την επαγγελματική πρακτική άσκηση, όπως ορίζεται στην οδηγία 2005/36/ΕΚ, ε) οι περίοδοι πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Για λόγους μεγαλύτερης σαφήνειας, μια νέα αιτιολογική σκέψη 16β είναι χρήσιμη για να υπογραμμιστούν τα είδη πρακτικής άσκησης που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.

Τροπολογία 195
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16γ) Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να προωθούν την αυξημένη πρόσβαση στην πρακτική άσκηση για ασκούμενους από ευάλωτα περιβάλλοντα, συμπεριλαμβανομένων των ασκούμενων με αναπηρία, διασφαλίζοντας ότι οι χώροι εργασίας είναι προσαρμοσμένοι ώστε να είναι προσβάσιμοι σε αυτούς.

Or. en

Τροπολογία 196
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 197
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 198
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 199
David Casa

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ της πρακτικής άσκησης στην ελεύθερη αγορά και της πρακτικής άσκησης που παρέχεται στο πλαίσιο της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Τροπολογία 200
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. ***Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον***	(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών.

βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 201
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ***ενδέχεται να*** εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας***, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ***.	(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, ***η πρακτική άσκηση στο πλαίσιο της τυπικής εκπαίδευσης και κατάρτισης,*** τα προγράμματα μαθητείας ***και η πρακτική άσκηση στο πλαίσιο ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας δεν*** εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας***. Το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας περιορίζεται στην πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρακτική άσκηση έχει αμιγώς εκπαιδευτικό και επαγγελματικό σκοπό και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί εργασιακή δραστηριότητα. Η πρακτική άσκηση δεν συνιστά μορφή απασχόλησης, καθώς επικεντρώνεται στη δυνατότητα εφαρμογής θεωρητικών γνώσεων σε επαγγελματικό πλαίσιο και πρέπει να αντιμετωπίζεται χωριστά από τις συμβάσεις εργασίας. Θα θέλαμε να αποφύγουμε την επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας ώστε να συμπεριλαμβάνει τους μαθητευόμενους. Τα προγράμματα μαθητείας και η πρακτική άσκηση βασίζονται σε πολύ διαφορετικές προσεγγίσεις της εμπειρικής μάθησης, με διαφορετικούς στόχους και κανονισμούς που έχουν ήδη καθοριστεί σαφώς στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 202
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. ***Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ενδέχεται να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής*** της παρούσας οδηγίας, ***στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ***.	(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. ***Για τους σκοπούς*** της παρούσας οδηγίας, ***θα πρέπει να καλύπτονται όλες οι περίοδοι πρακτικής άσκησης που δεν αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης και κατάρτισης. Οι εν λόγω περίοδοι πρακτικής άσκησης μπορούν να περιλαμβάνουν πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά, πρακτική άσκηση στο πλαίσιο ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας και πρακτική άσκηση που αποτελεί υποχρεωτικό μέρος της επαγγελματικής κατάρτισης***.

Or. en

Τροπολογία 203
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, τα προγράμματα μαθητείας ***ενδέχεται να*** εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας***, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις***	(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, ***η πρακτική άσκηση στο πλαίσιο της τυπικής εκπαίδευσης ή κατάρτισης,*** τα προγράμματα μαθητείας ***και η πρακτική άσκηση στο πλαίσιο ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας δεν*** εμπίπτουν στο πεδίο

συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.	εφαρμογής της παρούσας οδηγίας***. Το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας περιορίζεται στην πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά***.

Or. en

Τροπολογία 204
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. ***Ως εκ τούτου,*** τα προγράμματα μαθητείας ***ενδέχεται*** να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.	(17) Τα προγράμματα μάθησης στον χώρο εργασίας που εμπίπτουν στον ορισμό της πρακτικής άσκησης διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών. ***Ωστόσο, η μαθητεία εμπίπτει σε διαφορετική έννοια και διέπεται από διαφορετικές ρυθμίσεις από την πρακτική άσκηση.*** Τα προγράμματα μαθητείας ***δεν δύνανται*** να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που οι μαθητευόμενοι εμπίπτουν στην έννοια του «εργαζομένου», όπως αυτή ορίζεται από τη νομοθεσία, τις συλλογικές συμβάσεις ή τις πρακτικές που ισχύουν στα κράτη μέλη, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου της ΕΕ.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η πρακτική άσκηση και η μαθητεία αναφέρονται σε δύο διαφορετικές έννοιες. Στα προγράμματα μαθητείας, η αμοιβή καταβάλλεται υποχρεωτικά για τα καθήκοντα και τις ευθύνες που απαιτούνται από τον μαθητευόμενο. Ενώ η πρακτική άσκηση μπορεί να πραγματοποιείται ήδη από το δευτεροβάθμιο επίπεδο, τα προγράμματα μαθητείας ξεκινούν αργότερα και σπάνια πριν από την τριτοβάθμια εκπαίδευση.

Τροπολογία 205
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(17α) Στο κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας ορίζονται διατάξεις για τη διασφάλιση της ποιότητας και της προσβασιμότητας της πρακτικής άσκησης. Καθορίζονται τα ελάχιστα κριτήρια ποιότητας που πρέπει να περιλαμβάνονται σε γραπτή συμφωνία πρακτικής άσκησης, καθώς και η απαίτηση από τα κράτη μέλη να λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για τη βελτίωση της προσβασιμότητας και της συμπεριληπτικότητας της πρακτικής άσκησης, ιδίως για τα άτομα που είναι περαιτέρω απομακρυσμένα από την αγορά εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία, εκείνων που διαμένουν σε αγροτικές, απομακρυσμένες και εξόχως απόκεντρες περιοχές, εκείνων που προέρχονται από μειονεκτούντα κοινωνικοοικονομικά και/ή μεταναστευτικά περιβάλλοντα, εκείνων που προέρχονται από την κοινότητα των Ρομά και εκείνων με χαμηλότερο μορφωτικό επίπεδο.

Or. en

Τροπολογία 206
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Το κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι εργοδότες χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας είτε ως πρακτική άσκηση	***διαγράφεται***

που δεν αποτελεί σχέση εργασίας, είτε ως πρακτική άσκηση η οποία συνιστά μεν σχέση εργασίας, αλλά αμείβεται χαμηλότερα ή διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών.

Or. en

Τροπολογία 207
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Το κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι εργοδότες χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας ***είτε*** ως πρακτική άσκηση που δεν αποτελεί σχέση εργασίας***, είτε ως πρακτική άσκηση η οποία συνιστά μεν σχέση εργασίας, αλλά αμείβεται χαμηλότερα ή διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών***.	(18) Το κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι εργοδότες χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας ως πρακτική άσκηση που δεν αποτελεί σχέση εργασίας.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η πρακτική άσκηση δεν πρέπει να αποτελεί εναλλακτική σχέση εργασίας.

Τροπολογία 208
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Το κεφάλαιο ***III*** της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι ***εργοδότες*** χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας ***είτε*** ως πρακτική άσκηση ***που δεν αποτελεί σχέση εργασίας, είτε ως πρακτική άσκηση η οποία συνιστά μεν σχέση εργασίας, αλλά*** αμείβεται χαμηλότερα ή διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών.	(18) Το κεφάλαιο ***IV*** της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι ***πάροχοι πρακτικής άσκησης*** χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας ως πρακτική άσκηση***, με σκοπό να μην προσφέρεται αμοιβή ή να*** αμείβεται χαμηλότερα ή ***να*** διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών.

Or. en

Τροπολογία 209
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Το κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι εργοδότες χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας είτε ως πρακτική άσκηση που δεν αποτελεί σχέση εργασίας, είτε ως πρακτική άσκηση η οποία συνιστά μεν σχέση εργασίας, αλλά ***αμείβεται*** χαμηλότερα ή διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών.	(18) Το κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι εργοδότες χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας είτε ως πρακτική άσκηση που δεν αποτελεί σχέση εργασίας, είτε ως πρακτική άσκηση η οποία συνιστά μεν σχέση εργασίας, αλλά ***αποζημιώνεται*** χαμηλότερα ή διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών.

Or. fr

Τροπολογία 210
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Το κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι, δηλαδή όταν οι εργοδότες χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας είτε ως πρακτική άσκηση που δεν αποτελεί σχέση εργασίας, είτε ως πρακτική άσκηση η οποία συνιστά μεν σχέση εργασίας, αλλά αμείβεται χαμηλότερα ή διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών.	(18) Το κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας εφαρμόζεται στους κανονικούς εργαζομένους που χαρακτηρίζονται ψευδώς ως ασκούμενοι ***στην ελεύθερη αγορά***, δηλαδή όταν οι εργοδότες χαρακτηρίζουν μια κανονική σχέση εργασίας είτε ως πρακτική άσκηση ***στην ελεύθερη αγορά*** που δεν αποτελεί σχέση εργασίας, είτε ως πρακτική άσκηση ***στην ελεύθερη αγορά*** η οποία συνιστά μεν σχέση εργασίας, αλλά αμείβεται χαμηλότερα ή διέπεται από διαφορετικούς όρους εργασίας σε σχέση με τους κανονικούς εργαζομένους βάσει ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συλλογικών συμβάσεων ή πρακτικών.

Or. en

Τροπολογία 211
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Η πρακτική άσκηση ***που συνιστά σχέση εργασίας*** διακρίνεται από τις «κανονικές» σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι ***η χρονική της διάρκεια είναι περιορισμένη, περιλαμβάνει σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα και πραγματοποιείται*** για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης στην απασχόληση ή της	(19) Η πρακτική άσκηση διακρίνεται από τις «κανονικές» σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι ***παρέχεται με μοναδικό σκοπό την εκπαίδευση ενός ασκούμενου φέρνοντάς τον σε επαφή με το επαγγελματικό περιβάλλον*** για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης στην απασχόληση ή της πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.

πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι εργασιακές σχέσεις μπορεί επίσης να είναι περιορισμένης διάρκειας. Οι περίοδοι μαθητείας και κατάρτισης δεν αποτελούν μια απλή συνιστώσα, αλλά η ίδια η ουσία της πρακτικής άσκησης. Η πρακτική άσκηση δεν συνιστά σχέση εργασίας, εκτός εάν θεωρηθεί ότι, υπό τις ίδιες συνθήκες, ένας μαθητής βρίσκεται σε εργασιακή σχέση με τον δάσκαλό του.

Τροπολογία 212
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Η πρακτική άσκηση ***που συνιστά σχέση*** εργασίας διακρίνεται από τις ***«κανονικές»*** σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι η χρονική της διάρκεια είναι περιορισμένη, περιλαμβάνει σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα και πραγματοποιείται για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό ***τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και*** τη διευκόλυνση της μετάβασης ***στην*** απασχόληση ή της πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.	(19) Η πρακτική άσκηση***, όπως καθορίζεται στην παρούσα οδηγία, υποχρεωτικά συνεπάγεται την ύπαρξη σχέσης*** εργασίας ***μεταξύ του ασκούμενου και του παρόχου πρακτικής άσκησης και*** διακρίνεται από τις ***άλλες*** σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι η χρονική της διάρκεια είναι περιορισμένη, περιλαμβάνει σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα και πραγματοποιείται για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη διευκόλυνση της μετάβασης ***στη σταθερή*** απασχόληση ή της πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.

Or. en

Τροπολογία 213
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Η πρακτική άσκηση ***που συνιστά σχέση εργασίας*** διακρίνεται από τις «κανονικές» σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι η χρονική της διάρκεια είναι περιορισμένη, περιλαμβάνει σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα και πραγματοποιείται για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης στην απασχόληση ή της πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.	(19) Η πρακτική άσκηση διακρίνεται από τις «κανονικές» σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι η χρονική της διάρκεια είναι περιορισμένη, περιλαμβάνει σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα και πραγματοποιείται για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης ***από την εκπαίδευση*** στην απασχόληση ή της πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.

Or. en

Τροπολογία 214
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Η πρακτική άσκηση που συνιστά σχέση εργασίας διακρίνεται από τις «κανονικές» σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι η χρονική της διάρκεια είναι περιορισμένη, περιλαμβάνει σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα και πραγματοποιείται για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης στην απασχόληση ή της πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.	(19) Η πρακτική άσκηση ***στην ελεύθερη αγορά*** που συνιστά σχέση εργασίας διακρίνεται από τις «κανονικές» σχέσεις εργασίας δεδομένου ότι η χρονική της διάρκεια είναι περιορισμένη, περιλαμβάνει σημαντική μαθησιακή και πρακτική συνιστώσα και πραγματοποιείται για την απόκτηση πρακτικής και επαγγελματικής πείρας με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας και τη διευκόλυνση της μετάβασης στην απασχόληση ή της πρόσβασης σε ένα επάγγελμα.

Or. en

Τροπολογία 215
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(19α) Η επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ΕΕΚ) παραδοσιακά συνιστά πορεία προς ποιοτικές θέσεις εργασίας και ικανοποιητικές σταδιοδρομίες σε επαγγέλματα μεσαίας ειδίκευσης. Η προώθηση ισχυρής σύνδεσης μεταξύ ΕΕΚ και βιομηχανίας μπορεί να διασφαλίσει ότι τα προγράμματα κατάρτισης ευθυγραμμίζονται με τις εξελισσόμενες ανάγκες της αγοράς εργασίας, ενισχύοντας έτσι την απασχολησιμότητα και την οικονομική ανθεκτικότητα. Ωστόσο, ενώ οι περίοδοι πρακτικής άσκησης είναι συνήθως βραχυπρόθεσμες εμπειρίες που αποσκοπούν στην απόκτηση πρώτης επαγγελματικής εμπειρίας, τα προγράμματα ΕΕΚ είναι δομημένα, επίσημες εκπαιδευτικές διαδρομές που έχουν σχεδιαστεί για να εφοδιάζουν τα άτομα με ολοκληρωμένες δεξιότητες και να τα καθιστούν έτοιμα για εργασία.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στόχος είναι να αναδειχθεί η διαφορά μεταξύ ΕΕΚ και πρακτικής άσκησης.

Τροπολογία 216
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) ***Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη*** για την καταπολέμηση της ***κατάχρησης της*** πρακτικής άσκησης***, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο***	(20) ***Οι αρχές και η προσφυγή στο εθνικό δίκαιο είναι κατάλληλες*** για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης ***που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας στην ελεύθερη αγορά***.

ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων αμοιβών σε σχέση με των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση.

Or. en

Τροπολογία 217
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Η ***αρχή*** της μη διακριτικής μεταχείρισης ***είναι κατάλληλη*** για την καταπολέμηση της κατάχρησης της πρακτικής άσκησης***, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων αμοιβών σε σχέση με των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση***, καθώς ***και*** για ***τη διασφάλιση της βιωσιμότητας*** της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης***. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο*** να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση.	(20) ***Δεν είναι δυνατή*** η ***επίκληση της αρχής*** της μη διακριτικής μεταχείρισης για την καταπολέμηση της κατάχρησης της πρακτικής άσκησης ***μέσω της σύγκρισης της κατάστασης ενός κανονικού εργαζομένου με εκείνη ενός ασκούμενου του οποίου η κατάσταση είναι διαφορετική βάσει του κανονιστικού πλαισίου και των συναφών υποχρεώσεων. Ωστόσο, η αρχή της της μη διακριτικής μεταχείρισης δύναται να εφαρμοστεί μεταξύ ασκούμενων, ειδικότερα*** για ***να διασφαλιστεί η βιωσιμότητα*** της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης ***ή για*** να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση.

Or. fr

Τροπολογία 218
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση της κατάχρησης της πρακτικής άσκησης, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή ***χαμηλότερων αμοιβών*** σε σχέση με των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση.	(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση της κατάχρησης της πρακτικής άσκησης ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας***, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή ***χαμηλότερης αποζημίωσης*** σε σχέση με ***τις αμοιβές*** των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση ***στην ελεύθερη αγορά*** πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση.

Or. fr

Τροπολογία 219
Miriam Lexmann

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση ***της κατάχρησης*** της πρακτικής άσκησης, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων ***αμοιβών*** σε σχέση με των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας	(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση ***πρακτικών εκμετάλλευσης*** της πρακτικής άσκησης, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων ***αποζημιώσεων*** σε σχέση με των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη

της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ***ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται*** σε ευάλωτη κατάσταση.	διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ***εργαζομένους*** σε ευάλωτη κατάσταση***, όπως οι εργαζόμενοι με αναπηρία ή όσοι προέρχονται από μειονεκτούντα περιβάλλοντα***.

Or. en

Τροπολογία 220
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση της κατάχρησης της πρακτικής άσκησης, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων αμοιβών σε σχέση με των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που ***βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση***.	(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση της κατάχρησης της πρακτικής άσκησης, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων αμοιβών σε σχέση με των κανονικών εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που ***είναι περαιτέρω απομακρυσμένοι από την αγορά εργασίας***.

Or. en

Τροπολογία 221
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση ***της κατάχρησης*** της πρακτικής άσκησης, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων αμοιβών σε σχέση με των ***κανονικών*** εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση.	(20) Η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι κατάλληλη για την καταπολέμηση ***των καταχρηστικών πρακτικών*** της πρακτικής άσκησης, που συνίσταται, για παράδειγμα, στην πρόβλεψη λιγότερο ευνοϊκών όρων εργασίας για τους ασκούμενους ή χαμηλότερων αμοιβών σε σχέση με των ***άλλων*** εργαζομένων χωρίς την κατάλληλη αιτιολόγηση, καθώς και για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας της πρακτικής άσκησης ως μέσου πρόσβασης σε ευκαιρίες σταθερής απασχόλησης. Μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστεί η πρακτική άσκηση πιο προσιτή σε ομάδες εργαζομένων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση.

Or. en

Τροπολογία 222
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με	***διαγράφεται***

τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι με σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Το εργατικό δίκαιο δεν πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους.

Τροπολογία 223
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι με σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους που έχουν σχέση	***διαγράφεται***

εργασίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρακτική άσκηση δεν μπορεί να εξομοιωθεί με σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου. Οι συνέπειες μιας τέτοιας αντιπαραβολής θα σήμαιναν σημαντική και επαχθή εξομοίωση μεταξύ δύο εντελώς διαφορετικών μηχανισμών: της σχέσης ορισμένου χρόνου ως πραγματικής σύμβασης εργασίας και της πρακτικής άσκησης, ως εργαλείου για τη δημιουργία διόδων για τους νέους προς τον επιχειρηματικό κόσμο. Η επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας στις συμβάσεις ορισμένου χρόνου θα δημιουργούσε ανασφάλεια δικαίου σε εθνικό επίπεδο και θα υπονόμευε τις ορθές πρακτικές αυτού του συμβατικού θεσμού.

Τροπολογία 224
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι με σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει	***διαγράφεται***

περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρακτική άσκηση δεν είναι η ίδια με τη σύμβαση εργασίας ορισμένου χρόνου. Η σύμβαση ορισμένου χρόνου είναι πραγματική θέση εργασίας, ενώ η πρακτική άσκηση έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει τους νέους να εισέλθουν στην αγορά εργασίας. Εάν οι συμβάσεις ορισμένου χρόνου συμπεριληφθούν στην ίδια κατηγορία με την πρακτική άσκηση, αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε αβεβαιότητα και σύγχυση στη νομοθεσία σε εθνικό επίπεδο.

Τροπολογία 225
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ	***διαγράφεται***

του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι με σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 226
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι με σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους	***διαγράφεται***

κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αιτιολογική σκέψη δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου εξομοιώνοντας τους ασκούμενους με τους εργαζομένους ορισμένου χρόνου, παρά το διαφορετικό καθεστώς τους. Ενέχει τον κίνδυνο παρέμβασης στις εθνικές αρμοδιότητες και είναι περιττή, καθώς η οδηγία παρέχει ήδη διασφαλίσεις κατά της αδικαιολόγητης άνισης μεταχείρισης.

Τροπολογία 227
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι ***με σχέση εργασίας*** είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2	(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του

παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους ***που έχουν σχέση εργασίας***.

παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους. ***Οι πάροχοι πρακτικής άσκησης θα πρέπει επίσης να ενημερώνουν τους ασκούμενους σχετικά με τις κενές θέσεις που καθίστανται διαθέσιμες στον οργανισμό τους, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι έχουν την ίδια ευκαιρία να εξασφαλίσουν μόνιμες θέσεις μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης***.

Or. en

Τροπολογία 228
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία	(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας***, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη

προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους ***εργαζομένους*** αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι με σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.

CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους ***εργαζόμενους*** αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι με σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας***. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.

Or. fr

Τροπολογία 229
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι ***με*** σχέση εργασίας είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε όλους τους ασκούμενους ***που έχουν σχέση***	(21) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των ασκουμένων, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικά προς τη ρήτρα 4 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP, η οποία προβλέπει ότι, όσον αφορά τις συνθήκες απασχόλησης, οι εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται δυσμενώς σε σχέση με τους αντίστοιχους εργαζομένους αορίστου χρόνου απλώς και μόνο επειδή έχουν σύμβαση ή σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Οι ασκούμενοι***, όπως ορίζονται στην παρούσα οδηγία, έχουν*** σχέση εργασίας ***με τον πάροχο πρακτικής άσκησης και*** είναι εξ ορισμού «εργαζόμενοι ορισμένου χρόνου» κατά την έννοια της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, η ρήτρα της σχετικά με την αρχή της μη διάκρισης δεν αφήνει περιθώριο για σύγκριση με άλλους εργαζομένους ορισμένου χρόνου. Επιπλέον, η ρήτρα 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να εξαιρούν ορισμένα είδη εργαζομένων από το πεδίο εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων βασικής επαγγελματικής κατάρτισης και των προγραμμάτων μαθητείας ή των συμβάσεων και σχέσεων εργασίας που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο ειδικού δημόσιου ή από το δημόσιο υποστηριζόμενου προγράμματος κατάρτισης, ένταξης και επαγγελματικής επανεκπαίδευσης. Επίσης, δεν αναγνωρίζει την ιδιαίτερα ευάλωτη θέση των ασκουμένων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους κανονικούς εργαζομένους εφαρμόζεται σε

εργασίας.	όλους τους ασκούμενους.

Or. en

Τροπολογία 230
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 231
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 232
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας,	(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας,

συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με ***αντίστοιχους κανονικούς*** υπαλλήλους ***της ίδιας κατηγορίας*** στην ίδια επιχείρηση***, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους***. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των ***κανονικών*** εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. ***Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.***

συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με ***άλλους*** υπαλλήλους στην ίδια επιχείρηση. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των ***άλλων*** εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση.

Or. en

Τροπολογία 233
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ***αμοιβής***, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για	(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ***αποζημίωσης***, οι ασκούμενοι ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου ***στην***

λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.

ελεύθερη αγορά εργασίας δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.

Or. fr

Τροπολογία 234
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ***αμοιβής***, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών	(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ***αποζημίωσης***, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες***, το χαμηλότερο επίπεδο πείρας*** ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των

υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.	αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.
	Or. en

Τροπολογία 235
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά ***τον*** εκάστοτε ***όρο*** απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.	(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. ***Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να το πράξουν σε διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους και με σεβασμό των εθνικών μοντέλων της αγοράς εργασίας***. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά ***τους*** εκάστοτε

όρους απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς***, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων του συστήματος αγοράς εργασίας και των πλαισίων συλλογικών διαπραγματεύσεων κάθε κράτους μέλους***.

Or. en

Τροπολογία 236
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.	(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες***, ο εκπαιδευτικός σκοπός της πρακτικής άσκησης,*** ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να

είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.

Or. en

Τροπολογία 237
David Casa

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.	(22) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής ***ή της αποζημίωσης***, οι ασκούμενοι δεν τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με αντίστοιχους κανονικούς υπαλλήλους της ίδιας κατηγορίας στην ίδια επιχείρηση, εκτός εάν η διαφορετική μεταχείριση δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους. Η ιδιότητα του ασκουμένου δεν μπορεί να αποτελέσει αφ' εαυτής λόγο για λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση σε σύγκριση με τη μεταχείριση των κανονικών εργαζομένων στην ίδια επιχείρηση. Ταυτόχρονα, τα διαφορετικά καθήκοντα, οι λιγότερες ευθύνες ή η χαμηλότερη ένταση εργασίας σε σχέση με τα καθήκοντα, τις ευθύνες και την ένταση εργασίας των αντίστοιχων κανονικών υπαλλήλων ενδέχεται να συνιστούν αντικειμενικούς λόγους που δικαιολογούν τη διαφορετική μεταχείριση, κατά περίπτωση, όσον αφορά τον εκάστοτε όρο απασχόλησης. Ωστόσο, η έκταση της διαφορετικής μεταχείρισης θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τους λόγους αυτούς.

Or. en

Τροπολογία 238
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου κανονικού εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.	***διαγράφεται***

Or. fr

Αιτιολόγηση

Μία από τις βασικές αρχές για την εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης είναι να υφίστανται δύο πρόσωπα σε παρόμοια νομική κατάσταση, κάτι που δεν μπορεί να ισχύει μεταξύ ενός ασκούμενου και ενός κανονικού εργαζομένου.

Τροπολογία 239
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου κανονικού εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 240
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου κανονικού εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ρήτρα αυτή μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολικές επιβαρύνσεις για τους εργοδότες, οι οποίες με τη σειρά τους μπορεί να τους αποθαρρύνουν από την πρόσληψη ασκουμένων.

Τροπολογία 241
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου ***κανονικού*** εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.	(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 242
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου κανονικού εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.	(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου κανονικού εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας***, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.

Or. fr

Τροπολογία 243
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου κανονικού εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων και των δεξιοτήτων.	(23) Η εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης απαιτεί τον προσδιορισμό αντίστοιχου κανονικού εργαζομένου που εκτελεί ίδια ή παρόμοιου είδους εργασία ή δραστηριότητα με τον ασκούμενο, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προσόντων***, της πείρας*** και των δεξιοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 244
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(23α) Η ΕΕ και όλα τα κράτη μέλη έχουν υπογράψει και κυρώσει τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, η

οποία στο άρθρο 27 απαιτεί από τα συμβαλλόμενα κράτη να «επιτρέπουν στα άτομα με αναπηρία να έχουν αποτελεσματική πρόσβαση σε προγράμματα γενικού τεχνικού και επαγγελματικού προσανατολισμού, σε υπηρεσίες ευρέσεως εργασίας και σε επαγγελματική και διαρκή κατάρτιση» και να «προωθούν την απόκτηση επαγγελματικής εμπειρίας από τα άτομα με αναπηρία στην ελεύθερη αγορά εργασίας». Λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλά άτομα με αναπηρία στην ΕΕ εμποδίζονται να συμμετάσχουν σε πρακτική άσκηση, διότι η διάρκεια των τοποθετήσεων στην εργασία, σε συνδυασμό με την έλλειψη κρατικών επιδοτήσεων για τη στήριξη των ατόμων με αναπηρία στο πλαίσιο πρακτικής άσκησης, μπορεί να αποτελέσει οικονομικό αντικίνητρο για τους εργοδότες όσον αφορά την πρόσληψη ασκουμένων με αναπηρία. Λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι ίδιοι οι νέοι με αναπηρία κινδυνεύουν να χάσουν το επίδομα αναπηρίας και την πρόσβαση σε ορισμένες υπηρεσίες μόλις ξεκινήσουν την πρακτική άσκηση, κάτι το οποίο μπορεί δύσκολα να ανακτηθεί μετά τη λήξη της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Τροπολογία 245
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(23β) Υπό το πρίσμα των τάσεων προόδου όσον αφορά την αυτοματοποίηση, την ψηφιοποίηση και την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένης της τεχνητής νοημοσύνης, είναι επιτακτική ανάγκη να

διασφαλιστούν επαρκής προστασία και ισότιμη πρόσβαση σε υψηλής ποιότητας πρακτική άσκηση για τα άτομα με αναπηρία.

Or. en

Τροπολογία 246
Miriam Lexmann

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση ***της*** πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας ***και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων εργασίας και της αμοιβής, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών***.	(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση ***των πρακτικών εκμετάλλευσης της πρακτικής άσκησης, κυρίως της ψευδούς*** πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 247
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας***, συμπεριλαμβανομένων των όρων***	(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος

εργασίας και της αμοιβής, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.

βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.

Or. en

Τροπολογία 248
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων εργασίας και της ***αμοιβής***, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.	(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων εργασίας και της ***αποζημίωσης***, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.

Or. fr

Τροπολογία 249
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων εργασίας	(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της ***δόλιας*** πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των

και της αμοιβής, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.

όρων εργασίας και της αμοιβής, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.

Or. en

Τροπολογία 250
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων εργασίας και της αμοιβής, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.	(24) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίζουν κατάλληλα ***διορθωτικά*** μέτρα ***και μέτρα επιβολής*** για την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας και έχει ως αποτέλεσμα ***να αντικαθίστανται κανονικές θέσεις εργασίας και*** να παρέχονται χαμηλότερα επίπεδα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των όρων εργασίας και της αμοιβής, απ' ό,τι θα δικαιούνταν ο οικείος εργαζόμενος βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου, των συλλογικών συμβάσεων ή των πρακτικών.

Or. en

Τροπολογία 251
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(24α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τους εκπροσώπους των εργαζομένων και άλλες σχετικές νομικές οντότητες να ορίσουν ένα πρόσωπο εντός των εν λόγω οργανισμών, το οποίο θα λειτουργεί ως πρώτο σημείο επαφής για

	τους ασκούμενους ώστε να ζητούν συμβουλές σχετικά με τα διαθέσιμα μέσα έννομης προστασίας και υποστήριξης σε περιπτώσεις εικαζόμενης αθέμιτης πρακτικής, δυσμενών συνθηκών εργασίας, παραβιάσεων των δικαιωμάτων τους ή καταχρηστικών πρακτικών. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη μπορούν να παράσχουν πρόσθετη εποπτεία και να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην επιβολή και την παρακολούθηση της παρούσας οδηγίας.
	Or. en

Τροπολογία 252
Benedetta Scuderi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(24α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν ένα επαρκές επίπεδο αμοιβής που να διασφαλίζει αξιοπρεπές βιοτικό επίπεδο για τον ασκούμενο και να λαμβάνουν δεόντως υπόψη το κόστος διαβίωσης και τις οικονομικές επιπτώσεις του πληθωρισμού σε αυτό, προκειμένου να αποφεύγεται η άνιση πρόσβαση των νέων σε ευκαιρίες πρακτικής άσκησης. Κατ' αρχήν, η αμοιβή που καταβάλλεται στους ασκούμενους δεν θα πρέπει να είναι χαμηλότερη από τον κατώτατο μισθό και/ή τις συλλογικές συμβάσεις, κατά περίπτωση.
	Or. en

Τροπολογία 253
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας. Θα πρέπει να στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης της κανονικής απασχόλησης από πρακτική άσκηση που την υποκρύπτει, και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων.	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 254
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας. Θα πρέπει να στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης της κανονικής απασχόλησης από πρακτική άσκηση που την υποκρύπτει, και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 255
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων ***από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους για την προστασία*** των δικαιωμάτων των ***ασκουμένων και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας.*** Θα πρέπει να ***στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης της κανονικής απασχόλησης από πρακτική άσκηση που την υποκρύπτει, και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων***.	(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων ***για τη διασφάλιση*** των δικαιωμάτων των ***εργαζομένων. Οι έλεγχοι αυτοί*** θα πρέπει να ***διενεργούνται σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές, όπου τηρείται η αυτονομία της αγοράς εργασίας και των εθνικών συστημάτων, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας***.

Or. en

Τροπολογία 256
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ***η διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους*** για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων ***και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις*** εργασίας. Θα πρέπει να ***στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης*** της κανονικής απασχόλησης ***από πρακτική άσκηση που την υποκρύπτει, και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων***.	(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ***ότι οι αρμόδιες αρχές μπορούν να διενεργούν αποτελεσματικούς και αναλογικούς ελέγχους και επιθεωρήσεις*** για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων ***και τον εντοπισμό περιπτώσεων κατάχρησης της πρακτικής άσκησης για την καταστρατήγηση των κανονικών σχέσεων*** εργασίας. ***Τα μέτρα αυτά*** θα πρέπει να ***είναι στοχευμένα με γνώμονα τον κίνδυνο, προκειμένου να αποτρέπεται η συστηματική υποκατάσταση*** της κανονικής απασχόλησης ***μέσω πρακτικής άσκησης. Ταυτόχρονα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να***

διασφαλίζουν ότι ο διοικητικός φόρτος για τις επιχειρήσεις, ιδίως για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, παραμένει όσο το δυνατόν πιο περιορισμένος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα αιτιολογική σκέψη διασφαλίζει ότι η επιβολή των κανόνων για την πρακτική άσκηση παραμένει αποτελεσματική, διασφαλίζοντας παράλληλα την αναλογικότητα. Αποφεύγει τον περιττό διοικητικό φόρτο για τους εργοδότες και τηρεί την αρχή της βελτίωσης της νομοθεσίας.

Τροπολογία 257
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ***η*** διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων και την καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης ***που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας***. Θα πρέπει να στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης της ***κανονικής*** απασχόλησης από ***πρακτική άσκηση που την υποκρύπτει,*** και στην προστασία των δικαιωμάτων των ***εργαζομένων***.	(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ***διεξοδική συλλογή δεδομένων, καθώς και*** διενέργεια ***τακτικών και*** αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων και την καταπολέμηση ***των καταχρηστικών πρακτικών που απορρέουν από τη χρήση*** της πρακτικής άσκησης. ***Οι έλεγχοι αυτοί θα πρέπει να καλύπτουν έναν ελάχιστο αριθμό παρόχων πρακτικής άσκησης σε κάθε κράτος μέλος και*** θα πρέπει να στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης της ***σταθερής*** απασχόλησης από ***επαναλαμβανόμενες περιόδους πρακτικής άσκησης*** και στην προστασία των δικαιωμάτων των ***ασκουμένων***. ***Όλα τα συλλεγόμενα δεδομένα θα πρέπει να είναι τυποποιημένα, συγκρίσιμα και να κοινοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές της οδηγίας για τα ανοικτά δεδομένα, ώστε να εντοπίζονται οι τάσεις, να προωθείται η διαφάνεια και να υποστηρίζονται μελλοντικές βελτιώσεις πολιτικής βάσει***

αποδεικτικών στοιχείων.

Or. en

Τροπολογία 258
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων και την καταπολέμηση ***της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας***. Θα πρέπει να στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης της ***κανονικής*** απασχόλησης από πρακτική άσκηση ***που την υποκρύπτει***, και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων.	(25) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και επιθεωρήσεων από τις αρμόδιες αρχές, δεδομένης της σημασίας τους για την προστασία των δικαιωμάτων των ασκουμένων και την καταπολέμηση ***καταχρηστικών πρακτικών που απορρέουν από δόλια πρακτική άσκηση***. Θα πρέπει να στοχεύουν στην αποφυγή της υποκατάστασης της ***σταθερής*** απασχόλησης από ***δόλια*** πρακτική άσκηση, και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων ***και των ασκουμένων***.

Or. en

Τροπολογία 259
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης. Προκειμένου να ***εξακριβώσουν*** αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, ***οι αρμόδιες αρχές*** θα	(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης. Προκειμένου να ***εξακριβωθεί*** αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, θα πρέπει να ***διενεργείται***

πρέπει να ***διενεργούν*** συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων***. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης εργασίας και πρακτικής άσκησης που την υποκρύπτει. Η αξιολόγηση των εν λόγω στοιχείων θα πρέπει να διενεργείται κατά περίπτωση, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.***	συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων.
	Or. en

Τροπολογία 260
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει ***κανονική*** σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά ***και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης. Προκειμένου να εξακριβώσουν αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας***, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διενεργούν συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ ***κανονικής σχέσης εργασίας και*** πρακτικής άσκησης ***που την υποκρύπτει***. ***Η αξιολόγηση των εν λόγω στοιχείων θα πρέπει να διενεργείται κατά περίπτωση, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των***	(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει ***σταθερή*** σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται ***τόσο στο περιεχόμενο της γραπτής σύμβασης μεταξύ του ασκούμενου και του παρόχου της πρακτικής άσκησης όσο και*** στα πραγματικά περιστατικά***. Στο πλαίσιο αυτό***, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διενεργούν συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ ***πρακτικής άσκησης και δόλιας*** πρακτικής άσκησης. ***Ωστόσο***, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.

περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.

Or. en

Τροπολογία 261
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης. ***Προκειμένου να εξακριβώσουν*** αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, ***οι αρμόδιες αρχές*** θα πρέπει να ***διενεργούν συνολική*** αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων. Προκειμένου να ***διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση***, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης εργασίας και πρακτικής άσκησης που την υποκρύπτει. ***Η αξιολόγηση των*** εν λόγω ***στοιχείων*** θα πρέπει να ***διενεργείται*** κατά περίπτωση, λαμβανομένων ***δεόντως*** υπόψη των περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.	(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης. ***Κατά την εξακρίβωση του*** αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, ***τα κράτη μέλη*** θα πρέπει να ***εφαρμόζουν τα αντίστοιχα συστήματά τους για την*** αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων. ***Δεδομένων των διαφορετικών προσεγγίσεων για τον εντοπισμό τέτοιων καταστάσεων, είναι σημαντικό τα συστήματα αυτά να είναι σεβαστά σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας.*** Προκειμένου να ***διευκολυνθεί η αξιολόγηση αυτή***, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης εργασίας και πρακτικής άσκησης που την υποκρύπτει. ***Τα*** εν λόγω ***στοιχεία*** θα πρέπει να ***εξετάζονται*** κατά περίπτωση, λαμβανομένων υπόψη των ***ειδικών*** περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.

Or. en

Τροπολογία 262
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά ***και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης***. Προκειμένου να εξακριβώσουν αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διενεργούν συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης εργασίας και πρακτικής άσκησης που την υποκρύπτει. Η αξιολόγηση των εν λόγω στοιχείων θα πρέπει να διενεργείται κατά περίπτωση, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.	(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά. Προκειμένου να εξακριβώσουν αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διενεργούν συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων***, ιδίως των πραγματικών περιστατικών που σχετίζονται με την πραγματική εκτέλεση της εργασίας, ανεξάρτητα από τον τρόπο με τον οποίο προσδιορίζεται η σχέση σε οποιαδήποτε συμβατική ρύθμιση που ενδέχεται να έχει συμφωνηθεί μεταξύ των συμμετεχόντων μερών***. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης εργασίας και πρακτικής άσκησης που την υποκρύπτει. Η αξιολόγηση των εν λόγω στοιχείων θα πρέπει να διενεργείται κατά περίπτωση, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.

Or. en

Τροπολογία 263
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης. Προκειμένου να εξακριβώσουν αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι αρμόδιες αρχές ***θα πρέπει*** να διενεργούν συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης εργασίας και πρακτικής άσκησης που την υποκρύπτει. Η αξιολόγηση των εν λόγω στοιχείων θα πρέπει να διενεργείται κατά περίπτωση, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.	(26) Η αξιολόγηση του αν μια πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας θα πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά περιστατικά και όχι στον επίσημο προσδιορισμό της συμβατικής σχέσης. Προκειμένου να εξακριβώσουν αν η πρακτική άσκηση υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι αρμόδιες αρχές ***μπορούν*** να διενεργούν συνολική αξιολόγηση όλων των σχετικών στοιχείων. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση, θα πρέπει να καθοριστούν τα βασικά στοιχεία που θα επιτρέπουν τη διάκριση μεταξύ κανονικής σχέσης εργασίας και πρακτικής άσκησης που την υποκρύπτει. Η αξιολόγηση των εν λόγω στοιχείων θα πρέπει να διενεργείται κατά περίπτωση, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των περιστάσεων κάθε συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που αναφέρονται είναι ενδεικτικά και μη εξαντλητικά, και δεν υπάρχει ανάγκη τήρησης συγκεκριμένου ορίου.

Or. fr

Τροπολογία 264
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(26α) Μολονότι η κατάλληλη διάρκεια μιας πρακτικής άσκησης μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον σκοπό και τον τομέα της, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική, μια διάρκεια έως έξι μηνών θεωρείται γενικά επαρκής για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων της. Μια σημαντικά μεγαλύτερη διάρκεια, ιδίως όταν πραγματοποιούνται

	πολλαπλές διαδοχικές περίοδοι πρακτικής άσκησης στον ίδιο πάροχο, μπορεί να εγείρει ανησυχίες σχετικά με τον πραγματικό χαρακτήρα της πρακτικής άσκησης και θα πρέπει να αξιολογείται προσεκτικά. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να ενδείκνυται μεγαλύτερη διάρκεια, εάν υποστηρίζει τον σκοπό της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο περιορισμός της διάρκειας της πρακτικής άσκησης είναι απαραίτητος.

Τροπολογία 265
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(27) Η απαίτηση προηγούμενης εργασιακής πείρας στον ίδιο ή σε παρόμοιο τομέα δραστηριότητας για την πραγματοποίηση πρακτικής άσκησης ενδέχεται να μην υποδηλώνει πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέση εργασίας, εάν ο εργοδότης παρέχει αιτιολόγηση, όπως, για παράδειγμα, όταν προβλέπεται, ως εναλλακτική της απαίτησης κατοχής πτυχίου σε συγκεκριμένο τομέα δραστηριότητας ή ειδίκευσης, η συμπλήρωση ισοδύναμης χρονικής περιόδου προηγούμενης εργασιακής πείρας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 266
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(27) Η απαίτηση προηγούμενης εργασιακής πείρας στον ίδιο ή σε παρόμοιο τομέα δραστηριότητας για την πραγματοποίηση πρακτικής άσκησης ενδέχεται να ***μην*** υποδηλώνει πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέση εργασίας***, εάν ο εργοδότης παρέχει αιτιολόγηση, όπως, για παράδειγμα, όταν προβλέπεται, ως εναλλακτική της απαίτησης κατοχής πτυχίου σε συγκεκριμένο τομέα δραστηριότητας ή ειδίκευσης, η συμπλήρωση ισοδύναμης χρονικής περιόδου προηγούμενης εργασιακής πείρας***.	(27) ***Για την πρόσβαση σε πρακτική άσκηση στον ίδιο ή παρόμοιο τομέα, οι ασκούμενοι δεν απαιτείται να διαθέτουν προηγούμενη εργασιακή πείρα στον ίδιο τομέα.*** Η απαίτηση προηγούμενης εργασιακής πείρας στον ίδιο ή σε παρόμοιο τομέα δραστηριότητας για την πραγματοποίηση πρακτικής άσκησης ενδέχεται να υποδηλώνει πρακτική άσκηση που υποκρύπτει ***σταθερή*** σχέση εργασίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ανωτέρω περίπτωση καταδεικνύει την εσφαλμένη χρήση της πρακτικής άσκησης σε ολόκληρη την ΕΕ. Η απαίτηση προηγούμενης εργασιακής πείρας στον ίδιο τομέα για την πρόσβαση σε πρακτική άσκηση στον ίδιο ή παρόμοιο τομέα αποτελεί απόδειξη της καταχρηστικής πρακτικής που συνίσταται στη «χρήση» ειδικευμένων ασκουμένων (οι οποίοι θα μπορούσαν εύκολα να έχουν πρόσβαση σε θέση στις κατώτερες βαθμίδες και να λάβουν κανονική σύμβαση) για την αντικατάσταση κανονικών εργαζομένων.

Τροπολογία 267
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(27) Η απαίτηση προηγούμενης εργασιακής πείρας στον ίδιο ή σε παρόμοιο τομέα δραστηριότητας για την πραγματοποίηση πρακτικής άσκησης ενδέχεται να μην υποδηλώνει πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέση εργασίας, εάν ο εργοδότης παρέχει αιτιολόγηση,	(27) Η απαίτηση προηγούμενης εργασιακής πείρας στον ίδιο ή σε παρόμοιο τομέα δραστηριότητας για την πραγματοποίηση πρακτικής άσκησης ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** ενδέχεται να μην υποδηλώνει πρακτική άσκηση που υποκρύπτει σχέση εργασίας, εάν ο

όπως, για παράδειγμα, όταν προβλέπεται, ως εναλλακτική της απαίτησης κατοχής πτυχίου σε συγκεκριμένο τομέα δραστηριότητας ή ειδίκευσης, η συμπλήρωση ισοδύναμης χρονικής περιόδου προηγούμενης εργασιακής πείρας.	εργοδότης παρέχει αιτιολόγηση, όπως, για παράδειγμα, όταν προβλέπεται, ως εναλλακτική της απαίτησης κατοχής πτυχίου σε συγκεκριμένο τομέα δραστηριότητας ή ειδίκευσης, η συμπλήρωση ισοδύναμης χρονικής περιόδου προηγούμενης εργασιακής πείρας.

Or. fr

Τροπολογία 268
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες. Για να μπορούν οι αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 269
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές ***διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν*** αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες ***που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης*** ενδέχεται να μην είναι πάντοτε ***εύκολα*** προσβάσιμες. Για να μπορούν οι ***αρμόδιες*** αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να ***τους*** παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις ***απαραίτητες*** πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.	(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές ***αξιολογούν*** αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι ***σχετικές*** πληροφορίες ενδέχεται να μην είναι πάντοτε ***άμεσα*** προσβάσιμες. Για να μπορούν οι αρχές να εκτελούν ***αποτελεσματικά*** τα καθήκοντά τους, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, ***μόνο*** τις πληροφορίες που ***είναι αναγκαίες και*** βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους***. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω υποχρεώσεις παραμένουν αναλογικές και δεν επιβαρύνουν αδικαιολόγητα τις επιχειρήσεις, ιδίως τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα αιτιολογική σκέψη διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές μπορούν να λαμβάνουν σχετικές πληροφορίες χωρίς να επιβάλλουν δυσανάλογες υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων στους εργοδότες, διατηρώντας έτσι μια ισορροπημένη και φιλική προς τις ΜΜΕ προσέγγιση όσον αφορά την επιβολή.

Τροπολογία 270
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει ***κανονική*** σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ***ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες***. Για να μπορούν οι αρμόδιες	(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει ***σταθερή*** σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ***μπορούν να αντληθούν τόσο από το περιεχόμενο της γραπτής σύμβασης όσο και από τα***

αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.

πραγματικά περιστατικά της υφιστάμενης σχέσης εργασίας. Για να μπορούν οι αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.

Or. en

Τροπολογία 271
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες. Για να μπορούν οι αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι ***εργοδότες*** θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.	(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες. Για να μπορούν οι αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι ***πάροχοι της πρακτικής άσκησης*** θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους. ***Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να παρέχονται χωρίς καθυστέρηση.***

Or. en

Τροπολογία 272
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες. Για να μπορούν οι αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.	(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες. Για να μπορούν οι αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, τις απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους. ***Η διασφάλιση της πρόσβασης σε αυτές τις πληροφορίες είναι ζωτικής σημασίας για να μπορούν οι αρμόδιες αρχές να διαπιστώνουν αν μια πρακτική άσκηση χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον επιδιωκόμενο σκοπό της ή αν μπορεί να συνιστά ψευδή πρακτική άσκηση.***

Or. en

Τροπολογία 273
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες. Για να ***μπορούν οι αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους***, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, ***τις***	(28) Όταν οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την ανάλυση των σχετικών πραγματικών περιστατικών για να διαπιστώσουν αν πρόκειται για πρακτική άσκηση που υποκρύπτει κανονική σχέση εργασίας, οι πληροφορίες που απαιτούνται για τη διενέργεια αυτής της ανάλυσης ενδέχεται να μην είναι πάντοτε εύκολα προσβάσιμες. Για να ***διευκολύνουν το έργο των αρμόδιων αρχών***, οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεούνται να τους παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, ***ορισμένες*** απαραίτητες

απαραίτητες πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.

πληροφορίες που βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους.

Or. fr

Τροπολογία 274
Miriam Lexmann

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. ***Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η***	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση.

μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών.

Or. en

Τροπολογία 275
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. ***Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές***	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση.

πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών.

Or. en

Τροπολογία 276
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. ***Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα,***	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους.

όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών.

Or. fr

Τροπολογία 277
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να ***αξιολογηθεί*** αν μια ***εικαζόμενη*** πρακτική άσκηση ***συνιστά όντως*** πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν ***τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη*** διάρκεια της πρακτικής άσκησης ***δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους*** έξι ***μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014***. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη**,**	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να ***διαπιστωθεί*** αν μια πρακτική άσκηση ***υποκρύπτει δόλια*** πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν ***ελάχιστη*** διάρκεια της πρακτικής άσκησης ***που θα είναι ένας μήνας και μέγιστη διάρκεια*** έξι ***μηνών***. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη ***για*** πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση.

εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. ***Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών.***

Or. en

Τροπολογία 278
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να ***αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση***. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να ***εντοπιστούν καταχρηστικές πρακτικές που απορρέουν από τη χρήση της πρακτικής άσκησης***. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει

τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. ***Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών.***	τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους.
	Or. en

Τροπολογία 279
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ***ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί*** αν μια ***εικαζόμενη*** πρακτική άσκηση συνιστά όντως ***πρακτική άσκηση***. ***Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε*** η διάρκεια της πρακτικής άσκησης ***είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση***	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ***για την υποστήριξη της αξιολόγησης*** αν μια πρακτική άσκηση συνιστά όντως ***εμπειρία προσανατολισμένη στη μάθηση και δεν υποκρύπτει μορφή κανονικής εργασίας***. ***Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ενδεικτικά κριτήρια ή κατώτατα όρια αναφοράς που βοηθούν στον προσδιορισμό των***

επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη***. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν*** θα πρέπει***, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο***, τα κράτη μέλη μπορούν να ***προβλέπουν ότι τυχόν*** μεγαλύτερη διάρκεια ***μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε*** αντικειμενικούς λόγους***. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για την πρακτική άσκηση που αποτελεί μέρος*** ενεργητικών πολιτικών ***για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος*** προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής ***εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών***.

περιπτώσεων στις οποίες η διάρκεια της πρακτικής άσκησης***, ή επαναλαμβανόμενης – συμπεριλαμβανομένων των διαδοχικών –*** περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη***, μπορεί να θεωρηθεί υπερβολική. Στα κριτήρια αυτά*** θα πρέπει ***να λαμβάνονται υπόψη η φύση, οι στόχοι και το πλαίσιο της πρακτικής άσκησης, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών ανά τομέα πρακτικών και της πραγματικότητας της εθνικής αγοράς εργασίας. Κατά περίπτωση***, τα κράτη μέλη μπορούν να ***επιτρέπουν*** μεγαλύτερη διάρκεια***, υπό την προϋπόθεση ότι δικαιολογείται από*** αντικειμενικούς λόγους***, όπως νομικές ή επαγγελματικές απαιτήσεις, μέτρα ένταξης στο πλαίσιο*** ενεργητικών πολιτικών ***για την αγορά εργασίας, ή τη δομή*** προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής ***κατάρτισης***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα αιτιολογική σκέψη ευθυγραμμίζεται με το τροποποιημένο άρθρο αποφεύγοντας τις άκαμπτες προθεσμίες και τηρώντας την εθνική ευελιξία. Υποστηρίζει τον στόχο της πρόληψης των καταχρήσεων, με παράλληλη αναγνώριση των νόμιμων λόγων για μεγαλύτερες περιόδους πρακτικής άσκησης με βάση τα εθνικά συστήματα, τις επαγγελματικές απαιτήσεις ή τις εκπαιδευτικές δομές.

Τροπολογία 280
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο ***εργοδότη***. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. ***Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών.***	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο ***πάροχο πρακτικής άσκησης***. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια ***ή παράταση της περιόδου πρακτικής άσκησης*** μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια.

Or. en

Τροπολογία 281
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα	(29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κατάλληλα μέτρα ώστε να είναι πιο εύκολο να αξιολογηθεί αν μια εικαζόμενη πρακτική άσκηση συνιστά όντως πρακτική άσκηση. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον καθορισμό χρονικού ορίου που θα υποδεικνύει πότε η διάρκεια της πρακτικής άσκησης είναι υπερβολική και αν συντρέχει περίπτωση επαναλαμβανόμενων, ή και διαδοχικών, περιόδων πρακτικής άσκησης στον ίδιο εργοδότη. Η εύλογη μέγιστη διάρκεια της πρακτικής άσκησης δεν θα πρέπει, καταρχήν, να υπερβαίνει τους έξι μήνες, όπως ορίζεται στη σύσταση του 2014. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τυχόν μεγαλύτερη διάρκεια μπορεί να είναι δικαιολογημένη, εάν βασίζεται σε αντικειμενικούς λόγους***, όπως η πολυπλοκότητα του προγράμματος κατάρτισης, οι ειδικές ανά τομέα απαιτήσεις πιστοποίησης ή η ένταξη ευάλωτων ομάδων στην αγορά εργασίας***. Παραδείγματα τέτοιων εξαιρέσεων θα μπορούσαν να είναι η πρακτική άσκηση της οποίας η ολοκλήρωση αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για την πρόσβαση σε συγκεκριμένο επάγγελμα, όταν η πορεία απόκτησης των αναγκαίων γνώσεων, ικανοτήτων και πείρας δικαιολογεί μεγαλύτερη πείρα από πρακτική άσκηση. Για ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος ενεργητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας με στόχο την ένταξη ατόμων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση θα μπορούσε επίσης να είναι χρήσιμη η μεγαλύτερη διάρκεια. Ορισμένες μορφές πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος

προγράμματα σπουδών.

προγραμμάτων τυπικής εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορεί να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια για λόγους που συνδέονται με τα προγράμματα σπουδών.

Or. en

Τροπολογία 282
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Λόγω της αναγκαίας απλούστευσης, οι εργοδότες δεν θα πρέπει να καλούνται να δημοσιεύουν τα προαναφερόμενα στοιχεία, αλλά να τα παρέχουν κατόπιν αιτήματος.

Τροπολογία 283
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) ***Η υποχρέωση των εργοδοτών για***	(30) ***Οι εργοδότες μπορούν να***

συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	***εκπληρώσουν την απαίτηση παροχής πληροφοριών σχετικά με την πρακτική άσκηση, παρέχοντας σύνδεσμο προς ιστότοπο*** με ***σχετικές πληροφορίες. Αυτό θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές και τις συλλογικές συμβάσεις, όπου οι εργοδότες έχουν την ευελιξία να προσαρμόζουν τις πληροφορίες με βάση τις τοπικές συνθήκες και τους συμβατικούς κανόνες.***

Or. en

Τροπολογία 284
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) ***Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών*** στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα***,*** τους όρους εργασίας***,*** ***συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί*** με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	(30) ***Οι εργοδότες μπορούν να περιλαμβάνουν πληροφορίες*** στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα ***και*** τους όρους εργασίας με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.

Or. es

Τροπολογία 285
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με ***τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με*** την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.

Or. fr

Τροπολογία 286
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ***αμοιβής***, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ***αποζημίωσης***, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.

Or. en

Τροπολογία 287
Jagna Marczułajtis-Walczak

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, ***τη μάθηση και την κατάρτιση,*** μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.

Or. en

Τροπολογία 288
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την ***προσθήκη*** συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών σε προκηρύξεις κενών θέσεων και σε αγγελίες σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων που αφορούν την αμοιβή, την κοινωνική προστασία και την κατάρτιση***, καθώς και σχετικά με τις δυνατότητες πρόσληψης μετά την ολοκλήρωση της πρακτικής άσκησης***, μπορεί να εκπληρωθεί με την ***παροχή*** συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.

Or. en

Τροπολογία 289
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Η υποχρέωση των ***εργοδοτών*** για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	(30) Η υποχρέωση των ***παρόχων της πρακτικής άσκησης*** για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.

Or. en

Τροπολογία 290
David Casa

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.	(30) Η υποχρέωση των εργοδοτών για συμπερίληψη πληροφοριών στις προκηρύξεις κενών θέσεων και στις αγγελίες για θέσεις πρακτικής άσκησης σχετικά με τα αναμενόμενα καθήκοντα, τους όρους εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής ***ή της αποζημίωσης***, καθώς και σχετικά με την κοινωνική προστασία, τη μάθηση και την κατάρτιση, μπορεί να εκπληρωθεί με την προσθήκη συνδέσμου προς ιστότοπο που περιέχει τις πληροφορίες αυτές.

Or. en

Τροπολογία 291
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Εκτός από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν την πλήρη εφαρμογή και επιβολή των δικαιωμάτων που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και που ισχύουν για τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 292
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Εκτός από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν την ***πλήρη*** εφαρμογή και επιβολή των δικαιωμάτων που ***κατοχυρώνονται στο κεκτημένο*** της Ένωσης και που ισχύουν για τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας.	(31) Εκτός από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν την εφαρμογή και επιβολή των δικαιωμάτων που ***θεσπίζονται στο νομικό πλαίσιο*** της Ένωσης και που ισχύουν για τους ασκούμενους που έχουν σχέση εργασίας***, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, με παράλληλο σεβασμό των συμφωνηθέντων προτύπων της αγοράς εργασίας και των συλλογικών συμβάσεων***.

Or. en

Τροπολογία 293
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Εκτός από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν την πλήρη εφαρμογή και επιβολή των δικαιωμάτων που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και που ισχύουν για τους ασκούμενους ***που έχουν σχέση εργασίας***.	(31) Εκτός από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν την πλήρη εφαρμογή και επιβολή των δικαιωμάτων που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και που ισχύουν για τους ***εργαζομένους και τους*** ασκούμενους.

Or. en

Τροπολογία 294
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(31α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η πρακτική άσκηση αναγνωρίζεται ως έγκυρη εργασιακή εμπειρία σε ιδιωτικές και σε δημόσιες διαδικασίες πρόσληψης, συμπεριλαμβανομένης της διασυνοριακής αναγνώρισης εντός της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 295
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(33) Οι ασκούμενοι θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και δικαίωμα ***επανόρθωσης***, στο οποίο	(33) Οι ασκούμενοι θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και ***το*** δικαίωμα ***επανεξέτασης***, στο οποίο

περιλαμβάνεται η καταβολή ***εύλογης*** αποζημίωσης. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με τους μηχανισμούς έννομης προστασίας***, ώστε να είναι σε θέση να ασκήσουν*** το δικαίωμά τους ***σε επανόρθωση***. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε ***αποτελεσματική*** έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη ***της περιόδου*** της πρακτικής άσκησης ***στο πλαίσιο της οποίας προκλήθηκε η εικαζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από άλλη σχετική νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.***

περιλαμβάνεται η καταβολή ***κατάλληλης*** αποζημίωσης. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με τους μηχανισμούς έννομης προστασίας για το δικαίωμά τους ***στην εν λόγω επανεξέταση***. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη της πρακτικής άσκησης***. Ωστόσο, τα εν λόγω δικαιώματα και μηχανισμοί θα πρέπει να προσαρμόζονται σύμφωνα με το εθνικό σύστημα αγοράς εργασίας και τις συλλογικές συμβάσεις κάθε κράτους μέλους, ώστε να τηρούνται η ισχύουσα αυτονομία της αγοράς εργασίας και η αρχή της επικουρικότητας***.

Or. en

Τροπολογία 296
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(33) Οι ασκούμενοι θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και δικαίωμα ***επανόρθωσης, στο οποίο περιλαμβάνεται η καταβολή*** εύλογης αποζημίωσης. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με ***τους μηχανισμούς έννομης προστασίας, ώστε να είναι σε θέση να ασκήσουν το δικαίωμά τους σε επανόρθωση***. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε αποτελεσματική έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη της περιόδου της πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο της οποίας προκλήθηκε η εικαζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από την	(33) Οι ασκούμενοι θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και δικαίωμα εύλογης αποζημίωσης***, κατά περίπτωση***. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με ***τα δικαιώματα που τους παρέχονται εν προκειμένω***. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε αποτελεσματική έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη της περιόδου της πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο της οποίας προκλήθηκε η εικαζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από άλλη σχετική νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους

παρούσα οδηγία και από άλλη σχετική νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

εργαζομένους.

Or. es

Τροπολογία 297
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(33) Οι ασκούμενοι θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και δικαίωμα επανόρθωσης, στο οποίο περιλαμβάνεται η καταβολή εύλογης αποζημίωσης. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με τους μηχανισμούς έννομης προστασίας, ώστε να είναι σε θέση να ασκήσουν το δικαίωμά τους σε επανόρθωση. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε αποτελεσματική έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη της περιόδου της πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο της οποίας προκλήθηκε η εικαζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από άλλη σχετική νομοθεσία της Ένωσης που ***εφαρμόζεται στους εργαζομένους***.	(33) Οι ασκούμενοι θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και δικαίωμα επανόρθωσης, στο οποίο περιλαμβάνεται η καταβολή εύλογης αποζημίωσης. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με τους μηχανισμούς έννομης προστασίας, ώστε να είναι σε θέση να ασκήσουν το δικαίωμά τους σε επανόρθωση. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε αποτελεσματική έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη της περιόδου της πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο της οποίας προκλήθηκε η εικαζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από άλλη σχετική νομοθεσία της Ένωσης που ***σχετίζεται με τους ασκούμενους***.

Or. en

Τροπολογία 298
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(33) Οι ασκούμενοι θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και δικαίωμα επανόρθωσης, στο οποίο περιλαμβάνεται η καταβολή εύλογης αποζημίωσης. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με τους μηχανισμούς έννομης προστασίας, ώστε να είναι σε θέση να ασκήσουν το δικαίωμά τους σε επανόρθωση. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε αποτελεσματική έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη της περιόδου της πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο της οποίας προκλήθηκε η εικαζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από άλλη σχετική νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	(33) Οι ασκούμενοι ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποτελεσματική και αμερόληπτη επίλυση διαφορών, καθώς και δικαίωμα επανόρθωσης, στο οποίο περιλαμβάνεται η καταβολή εύλογης αποζημίωσης. Οι ασκούμενοι θα πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με τους μηχανισμούς έννομης προστασίας, ώστε να είναι σε θέση να ασκήσουν το δικαίωμά τους σε επανόρθωση. Λόγω του θεμελιώδους χαρακτήρα του δικαιώματος σε αποτελεσματική έννομη προστασία, οι ασκούμενοι θα πρέπει να συνεχίσουν να απολαύουν της προστασίας αυτής ακόμη και μετά τη λήξη της περιόδου της πρακτικής άσκησης στο πλαίσιο της οποίας προκλήθηκε η εικαζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από άλλη σχετική νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.
	Or. fr

Τροπολογία 299
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, οι εκπρόσωποι των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων	***διαγράφεται***

ασκουμένων.

Or. en

Τροπολογία 300
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, ***οι εκπρόσωποι των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν*** σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους ***είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων ασκουμένων***.	(34) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, ***τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν στους εκπροσώπους των εργαζομένων την ευκαιρία να συμμετέχουν*** σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη ***σχετική*** νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους***. Αυτό θα πρέπει να γίνεται με σεβασμό των εθνικών προτύπων της αγοράς εργασίας και του ρόλου των κοινωνικών εταίρων. Τα κράτη μέλη έχουν την ελευθερία να καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να σχεδιαστεί και να εφαρμοστεί αυτή η ευκαιρία για τους εκπροσώπους των εργαζομένων, λαμβάνοντας υπόψη τα δικά τους νομικά συστήματα και τον κοινωνικό διάλογο***.

Or. en

Τροπολογία 301
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Για να εξασφαλιστεί	(34) Για να εξασφαλιστεί

αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, οι εκπρόσωποι των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που ***εφαρμόζεται στους εργαζομένους*** είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων ασκουμένων.	αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, οι εκπρόσωποι των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που ***σχετίζεται με τους ασκούμενους*** είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων ασκουμένων.

Or. en

Τροπολογία 302
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, οι εκπρόσωποι των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων ασκουμένων.	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. en

Τροπολογία 303
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, οι εκπρόσωποι των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων ασκουμένων.	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. en

Τροπολογία 304
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, οι εκπρόσωποι των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων ασκουμένων.	(34) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματικότερο επίπεδο προστασίας των ασκουμένων, οι εκπρόσωποι ***και οι συνδικαλιστικές οργανώσεις*** των εργαζομένων θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετέχουν σε διαδικασίες για την υπεράσπιση κάθε δικαιώματος και υποχρέωσης που απορρέουν από την παρούσα οδηγία ή από άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους είτε για λογαριασμό είτε προς υποστήριξη ενός ή περισσότερων ασκουμένων.

Or. en

Τροπολογία 305
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini,

Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(34α) Σύμφωνα με στοιχεία της Επιτροπής του 2023, περίπου το 26,8 % των ατόμων ηλικίας 16 ετών και άνω στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχει αναφέρει κάποια μορφή αναπηρίας. Δεδομένου ότι ο συνολικός πληθυσμός της ΕΕ ανέρχεται σε περίπου 448 εκατομμύρια, αυτό ισοδυναμεί με περίπου 120 εκατομμύρια άτομα με αναπηρία· τα άτομα με αναπηρία εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν εμπόδια κατά την πρόσβαση σε πρακτική άσκηση υψηλής ποιότητας και την εύρεση απασχόλησης στην ελεύθερη αγορά εργασίας·

Or. en

Τροπολογία 306
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. ***Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από απόλυση ή***	(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για την απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 307
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής ***δικαστική και διοικητική*** προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. ***Ειδικότερα, οι ασκούμενοι*** θα πρέπει να ***προστατεύονται*** από ***απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς*** και ***από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για*** την ***απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά*** τους ***που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους***.	(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής ***έννομη*** προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. ***Η προστασία αυτή*** θα πρέπει να ***εφαρμόζεται*** από ***τα κράτη μέλη με σεβασμό των εθνικών νομικών τους συστημάτων*** και ***των μοντέλων της αγοράς εργασίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν*** την ***ελευθερία να σχεδιάζουν και να εφαρμόζουν την προστασία αυτή σύμφωνα με τις δικές*** τους ***συνθήκες στην αγορά εργασίας και τον κοινωνικό διάλογο, κάτι το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει την προσαρμογή ειδικών μέτρων και μηχανισμών στις εθνικές ανάγκες και συστήματα***.

Or. en

Τροπολογία 308
Angelika Winzig

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που ***εφαρμόζεται στους εργαζομένους***. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από ***απόλυση*** ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για ***την απόλυση*** ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που ***εφαρμόζεται στους εργαζομένους***.	(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που ***είναι σχετική με τους ασκούμενους***. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από ***τερματισμό της πρακτικής άσκησης*** ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για ***τον τερματισμό της πρακτικής άσκησης*** ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που ***είναι σχετική με τους ασκούμενους***.

Or. en

Τροπολογία 309
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε	(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε

συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον ***εργοδότη*** ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για την απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον ***πάροχο της πρακτικής άσκησης*** ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για την απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.

Or. en

Τροπολογία 310
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για την απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους	(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα, ***όπως η άρνηση προσφοράς μελλοντικής απασχόλησης στον πάροχο της πρακτικής άσκησης,*** καθώς και από

που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	κάθε προκαταρκτική ενέργεια για την απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.
	Or. en

Τροπολογία 311
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι θα πρέπει να προστατεύονται από απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για την απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.	(35) Θα πρέπει να παρέχεται στους ασκούμενους ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** επαρκής δικαστική και διοικητική προστασία έναντι κάθε δυσμενούς μεταχείρισης και δυσμενών συνεπειών που μπορούν να επέλθουν σε συνέχεια τυχόν καταγγελίας που υποβλήθηκε στον εργοδότη ή που μπορούν να προκύψουν από διαδικασίες που κινήθηκαν με σκοπό την επιβολή της συμμόρφωσης με τα δικαιώματα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους. Ειδικότερα, οι ασκούμενοι ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** θα πρέπει να προστατεύονται από απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα, καθώς και από κάθε προκαταρκτική ενέργεια για την απόλυση ή ισοδύναμα μέτρα επειδή άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία ή σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης που εφαρμόζεται στους εργαζομένους.
	Or. fr

Τροπολογία 312
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(35α) Το βάρος της απόδειξης ότι δεν υπήρξε καμία απόλυση ή ισοδύναμη ζημία επειδή οι ασκούμενοι άσκησαν τα δικαιώματά τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να το φέρουν οι πάροχοι πρακτικής άσκησης, όταν οι ασκούμενοι αποδεικνύουν, ενώπιον δικαστηρίου ή άλλης αρμόδιας αρχής ή φορέα, πραγματικά περιστατικά από τα οποία τεκμαίρεται ότι έχουν απολυθεί ή έχουν υποβληθεί σε μέτρα με ισοδύναμο αποτέλεσμα, για τέτοιους λόγους. Θα πρέπει να είναι δυνατόν τα κράτη μέλη να μην εφαρμόζουν τον εν λόγω κανόνα σε διαδικασίες στις οποίες εναπόκειται σε δικαστήριο ή σε άλλη αρμόδια αρχή ή φορέα να διερευνήσει τα πραγματικά περιστατικά, ιδίως σε συστήματα όπου η απόλυση πρέπει να εγκρίνεται εκ των προτέρων από την εν λόγω αρχή ή τον εν λόγω φορέα.

Or. en

Τροπολογία 313
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(36) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κανόνες για αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις σε περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων που προβλέπονται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Οι κυρώσεις μπορούν να περιλαμβάνουν διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις, όπως είναι η επιβολή προστίμου ή η	***διαγράφεται***

καταβολή αποζημίωσης, καθώς και άλλες μορφές κυρώσεων.

Or. en

Τροπολογία 314
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(36) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κανόνες για αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις σε περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων που προβλέπονται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Οι κυρώσεις μπορούν να περιλαμβάνουν διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις, όπως είναι η επιβολή προστίμου ή η καταβολή αποζημίωσης, καθώς και άλλες μορφές κυρώσεων.	(36) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κανόνες για αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις σε περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων που προβλέπονται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Οι κυρώσεις μπορούν να περιλαμβάνουν διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις, όπως είναι η επιβολή προστίμου ή η καταβολή ***εύλογης*** αποζημίωσης, καθώς και άλλες μορφές κυρώσεων.

Or. en

Τροπολογία 315
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 36 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(36α) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική παρακολούθηση και επιβολή της παρούσας οδηγίας σε ενωσιακό και σε εθνικό επίπεδο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν επαρκή και έγκαιρη συλλογή δεδομένων σχετικά με την ποιότητα της πρακτικής άσκησης, ιδίως μέσω της δημιουργίας αποτελεσματικών εργαλείων συλλογής δεδομένων για την παροχή συγκριτικών

δεδομένων. Δεδομένου ότι η εν λόγω συλλογή δεδομένων μπορεί να δημιουργήσει προκλήσεις για τους παρόχους πρακτικής άσκησης, ιδίως για τις πολύ μικρές και τις μικρές επιχειρήσεις, θα πρέπει να τους παρασχεθεί οικονομική και πρακτική στήριξη σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής για τις ΜΜΕ με ορίζοντα το 2020 στο πλαίσιο του Next Generation EU[1α], καθώς και στο πλαίσιο του τρέχοντος πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (2021-2027).

[1α] COM(2023) 0535 της 12.9.2023, Δέσμη μέτρων αρωγής για τις ΜΜΕ.

Or. en

Τροπολογία 316
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 36 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(36α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν μηχανισμούς ελέγχου για να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα και οι διαδικασίες κατά της παρενόχλησης εφαρμόζονται αποτελεσματικά στο πλαίσιο της πρακτικής άσκησης.

Or. en

Τροπολογία 317
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(37) Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ***ελάχιστες προδιαγραφές***, αφήνοντας έτσι ***άθικτο το προνόμιο*** των κρατών μελών ***να θεσπίζουν και να διατηρούν πιο ευνοϊκές διατάξεις***. Τα δικαιώματα που έχουν αποκτηθεί με βάση το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν, εκτός εάν εισάγονται ευνοϊκότερες διατάξεις με την παρούσα οδηγία.	(37) Η παρούσα οδηγία ***δεν θα πρέπει να*** θεσπίζει ***κοινό νομικό πλαίσιο για τους ασκούμενους***, αφήνοντας έτσι ***άθικτα τα προνόμια*** των κρατών μελών ***στον τομέα της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης***. Τα δικαιώματα που έχουν αποκτηθεί με βάση το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν, εκτός εάν εισάγονται ευνοϊκότερες διατάξεις με την παρούσα οδηγία.
	Or. fr

Τροπολογία 318
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(37) Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ελάχιστες προδιαγραφές, ***αφήνοντας έτσι άθικτο το προνόμιο των κρατών μελών*** να θεσπίζουν και να διατηρούν πιο ευνοϊκές διατάξεις. Τα δικαιώματα που έχουν αποκτηθεί με βάση το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν, εκτός εάν ***εισάγονται ευνοϊκότερες*** διατάξεις ***με την*** παρούσα οδηγία.	(37) Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ελάχιστες προδιαγραφές, ***κάτι που σημαίνει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρήσουν τη δυνατότητα*** να θεσπίζουν και να διατηρούν πιο ευνοϊκές διατάξεις ***σύμφωνα με τα εθνικά τους μοντέλα αγοράς εργασίας***. Τα δικαιώματα που έχουν αποκτηθεί με βάση το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν, εκτός εάν ***επηρεάζονται από τις*** διατάξεις ***που ορίζονται στην*** παρούσα οδηγία. ***Είναι ζωτικής σημασίας οι εθνικές αποφάσεις και οι συλλογικές συμβάσεις να παραμείνουν τα θεμέλια για τις συνθήκες εργασίας στα κράτη μέλη, κάτι το οποίο ευθυγραμμίζεται με την αρχή της επικουρικότητας.***
	Or. en

Τροπολογία 319
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 320
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την	***διαγράφεται***

αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.

Or. en

Τροπολογία 321
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, ***δεν*** μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, ***μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα*** σε ενωσιακό επίπεδο***, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με*** την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ***ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων***.	(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή ***των*** όρων εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά ***και σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες*** από ***τα ίδια*** τα κράτη μέλη, ***τα μέτρα*** σε ενωσιακό επίπεδο ***θα πρέπει να είναι μόνο υποστηρικτικά και συμπληρωματικά. Είναι σημαντικό η οδηγία να τηρεί*** την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ***της Συνθήκης ΕΕ, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη είναι σε καλύτερη θέση να προσαρμόσουν τη ρύθμιση στα δικά τους μοντέλα αγοράς εργασίας***.

Or. en

Τροπολογία 322
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης ***που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας***, ***δεν*** μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, ***μπορούν όμως,*** λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.	(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων εργασίας των ασκουμένων ***στην ελεύθερη αγορά*** και η καταπολέμηση ***των καταχρηστικών πρακτικών που απορρέουν από τη χρήση*** της πρακτικής άσκησης, μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά***, με προσαρμογή στα εθνικά συστήματα επιβολής*** από τα κράτη μέλη, ***αλλά, για την πρακτική άσκηση στην ελεύθερη αγορά,*** λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, ***μπορούν*** να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ***το οποίο προβλέπει την αρμοδιότητα της Ένωσης, όπως ορίζεται στα άρθρα 165 και 166 ΣΛΕΕ,*** η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι η εκπαίδευση αποτελεί εθνική αρμοδιότητα, είναι σημαντικό να τονιστεί ότι η παρούσα οδηγία σέβεται την κατανομή αρμοδιοτήτων, όπως ορίζεται στη ΣΛΕΕ και στη ΣΕΕ. Η νέα αιτιολογική σκέψη 38 επισημαίνει επίσης το γεγονός ότι η καλύτερη αποτελεσματικότητα και επιβολή των όρων των ασκουμένων επιτυγχάνεται με την ευθυγράμμιση του νέου πλαισίου με τα υφιστάμενα εθνικά συστήματα επιβολής, μεταξύ άλλων όταν αυτό γίνεται από τους αυτόνομους κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία 323
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η ***επιβολή*** όρων	(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η ***βελτίωση***

εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.

των όρων εργασίας των ασκουμένων***, η ποιότητα και η προσβασιμότητα της πρακτικής άσκησης*** και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.

Or. en

Τροπολογία 324
Benedetta Scuderi
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση ***της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας***, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.	(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή ***η εξασφάλιση ενός κοινού ορισμού για την πρακτική άσκηση,*** η επιβολή όρων εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση ***των καταχρηστικών πρακτικών που απορρέουν από δόλια πρακτική άσκηση***, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των

στόχων.

Or. en

Τροπολογία 325
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(39) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφεύγουν την επιβολή περιττών διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών, ιδίως όσων παρεμποδίζουν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται, αφενός, να ***εκτιμήσουν τον αντίκτυπο που θα έχουν στις*** εν λόγω επιχειρήσεις τα μέτρα μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό τους δίκαιο, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν πλήττονται δυσανάλογα, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις πολύ μικρές επιχειρήσεις και στη διοικητική επιβάρυνση και, αφετέρου, ***να δημοσιεύσουν τα αποτελέσματα των εν λόγω εκτιμήσεων και*** να παράσχουν στήριξη στις επιχειρήσεις αυτές, εφόσον κριθεί αναγκαίο.	(39) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφεύγουν την επιβολή περιττών διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών, ιδίως όσων παρεμποδίζουν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται, αφενός, να ***εξαιρούν τις*** εν λόγω επιχειρήσεις ***από*** τα μέτρα μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό τους δίκαιο, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν πλήττονται δυσανάλογα, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις πολύ μικρές επιχειρήσεις και στη διοικητική επιβάρυνση και, αφετέρου, να παράσχουν στήριξη στις επιχειρήσεις αυτές, εφόσον κριθεί αναγκαίο.

Or. fr

Τροπολογία 326
Isabelle Le Callennec

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων	(38) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η επιβολή όρων

εργασίας των ασκουμένων και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.	εργασίας των ασκουμένων ***στην ελεύθερη αγορά εργασίας*** και η καταπολέμηση της πρακτικής άσκησης που υποκρύπτει κανονικές σχέσεις εργασίας, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.
	Or. fr

Τροπολογία 327
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(39) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφεύγουν την επιβολή περιττών διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών, ιδίως όσων παρεμποδίζουν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται, αφενός, να εκτιμήσουν τον αντίκτυπο που θα έχουν στις εν λόγω επιχειρήσεις τα μέτρα μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό τους δίκαιο, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν πλήττονται δυσανάλογα, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις πολύ μικρές επιχειρήσεις και στη διοικητική επιβάρυνση και, αφετέρου, να δημοσιεύσουν τα αποτελέσματα των εν λόγω εκτιμήσεων και να παράσχουν στήριξη στις επιχειρήσεις αυτές, εφόσον	(39) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφεύγουν την επιβολή περιττών διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών, ιδίως όσων παρεμποδίζουν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων***, και θα πρέπει να προωθούν απλουστευμένους μηχανισμούς συμμόρφωσης, προσαρμοσμένους στις ανάγκες των επιχειρήσεων***. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται, αφενός, να εκτιμήσουν τον αντίκτυπο που θα έχουν στις εν λόγω επιχειρήσεις τα μέτρα μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό τους δίκαιο, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν πλήττονται δυσανάλογα, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις πολύ μικρές επιχειρήσεις και στη διοικητική επιβάρυνση και, αφετέρου, να

κριθεί αναγκαίο.	δημοσιεύσουν τα αποτελέσματα των εν λόγω εκτιμήσεων και να παράσχουν στήριξη στις επιχειρήσεις αυτές, εφόσον κριθεί αναγκαίο.

Or. en

Τροπολογία 328
Henrik Dahl

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 39 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(39α) Είναι πιο σημαντικό από ποτέ να επιδιωχθεί η ανάπτυξη μιας εσωτερικής αγοράς με ισότιμους όρους ανταγωνισμού χωρίς κοινωνικό ντάμπινγκ και με σεβασμό των κοινωνικών και των εργασιακών δικαιωμάτων. Είναι ζωτικής σημασίας να αναγνωριστούν η σημασία των κοινωνικών εταίρων και το δικαίωμά τους σε συλλογικές διαπραγματεύσεις.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ενώ η αιτιολογική σκέψη του σχεδίου έκθεσης τονίζει τη σημασία των κοινωνικών εταίρων και του δικαιώματός τους να διαπραγματεύονται συλλογικά, το σχέδιο έκθεσης δεν ανταποκρίνεται στον τρόπο με τον οποίο λειτουργούν τα συστήματα συλλογικών διαπραγματεύσεων σε πολλές χώρες με βάση τις συλλογικές διαπραγματεύσεις. Τα κράτη μέλη δεν χρειάζεται να «επιδιώκουν συλλογικές συμβάσεις», καθώς αυτές συνάπτονται από τους κοινωνικούς εταίρους. Ομοίως, τα κράτη μέλη μπορούν σε πολλές χώρες να μη συνάπτουν και να μην επιβάλλουν συλλογικές συμβάσεις, καθώς αυτές εφαρμόζονται και συνάπτονται από αυτόνομους κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία 329
Andrea Wechsler

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(40) Τα κράτη μέλη μπορούν να αναθέσουν στους κοινωνικούς εταίρους την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, εφόσον το ζητήσουν από κοινού οι κοινωνικοί εταίροι και υπό την προϋπόθεση ότι τα κράτη μέλη έχουν λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να είναι, ανά πάσα στιγμή, σε θέση να εξασφαλίζουν τα αποτελέσματα που επιδιώκει η παρούσα οδηγία. Θα πρέπει επίσης, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία και πρακτική, να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζουν την αποτελεσματική συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και να προωθούν και να ενισχύουν τον κοινωνικό διάλογο με σκοπό την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 330
Johan Danielsson

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(40α) Πρέπει να γίνεται σεβαστή η αυτονομία των κοινωνικών εταίρων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να επιτρέπουν στους κοινωνικούς εταίρους, υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις, να διατηρούν ή να συνάπτουν συλλογικές συμβάσεις οι οποίες προσαρμόζουν τους κανόνες που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία, τους συμπληρώνουν και/ή διαφέρουν από αυτούς, υπό την προϋπόθεση ότι διασφαλίζεται το γενικό επίπεδο προστασίας των ασκουμένων και ότι τηρείται η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης.

Or. en

Τροπολογία 331
Arba Kokalari

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(40α) Πρέπει να γίνεται σεβαστή η αυτονομία των κοινωνικών εταίρων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να επιτρέπουν στους κοινωνικούς εταίρους, υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις, να διατηρούν ή να συνάπτουν συλλογικές συμβάσεις οι οποίες προσαρμόζουν τους κανόνες που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία, τους συμπληρώνουν και/ή διαφέρουν από αυτούς, υπό την προϋπόθεση ότι διασφαλίζεται το γενικό επίπεδο προστασίας των εργαζομένων και ότι τηρείται η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης.

Or. en

Τροπολογία 332
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(40α) Δεδομένου ότι ο ρόλος της πρακτικής άσκησης δεν είναι η αντικατάσταση της θέσης ενός πραγματικού εργαζομένου, οι κανόνες του εργατικού δικαίου δεν μπορούν να εφαρμόζονται στους ασκούμενους.

Or. fr

Τροπολογία 333
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(40β) Η συντριπτική πλειονότητα των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων συμμορφώνονται με τους κανόνες για την πρακτική άσκηση και οι καταχρήσεις αποτελούν εξαίρεση που πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Or. fr

Τροπολογία 334
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(40γ) Η παρούσα οδηγία πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διοικητικές, οικονομικές και οργανωτικές δυσκολίες των πολύ μικρών επιχειρήσεων/ΜΜΕ. Οι εν λόγω επιχειρήσεις πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογή της.

Or. fr